

# ŽIDOVSKÁ OBEC V PRAZE



## VÝROČNÍ ZPRÁVA ZA ROK 2016

# Obsah

<b>I. Úvodní slovo předsedy</b>	<b>2</b>
<b>II. Základní údaje o ŽOP</b>	<b>4</b>
Poslání	4
Shromáždění členů	4
Volby do orgánů ŽOP 2016	5
Dotované spolky, organizace a skupiny	5
Lauderovy školy při ŽOP	5
Členové statutárních orgánů a vedení ŽOP	6
Synagogy a další turistická centra ve správě ŽOP navštěvované turisty	7
<b>III. Obecní noviny</b>	<b>11</b>
<b>IV. Kulturní a společenské akce, oslavy židovských svátků, pietní akty, významné návštěvy</b>	<b>13</b>
Kulturní a společenské akce, oslavy židovských svátků	13
Pietní akce	16
<b>V. Zpráva o činnosti jednotlivých oddělení ŽOP</b>	<b>18</b>
1. Rabinát	18
2. Střediska sociální a zdravotní péče	21
3. Knihovna a informační centrum, středisko předarchivní péče	33
4. Restaurace Šalom	34
5. Program Lauderovy školky v Praze ve fakultní mateřské škole při Pedagogické fakultě UK	35
6. Ekonomické oddělení	36
7. Středisko bezpečnosti	36
<b>VI. Matana, a. s.</b>	<b>37</b>
Situace v roce 2016	37
Péče o mimopražské památky	39
<b>VII. Webové stránky ŽOP</b>	<b>41</b>
<b>VIII. Granty, dotace a dary poskytnuté ŽOP v roce 2016.</b>	<b>42</b>
Nadace a instituce	42
Jednotlivci (dary nad 10 000 Kč).	43
<b>IX. Hospodářský výsledek ŽOP v roce 2016</b>	<b>45</b>
<b>X. Zpráva auditora</b>	<b>47</b>

# I. Úvodní slovo předsedy

## Vážení přátelé,

dovolte mi především poděkovat dobrovolníkům, dárcům a všem, kteří dávají najevo, jak je pro ně život obce důležitý, a kteří ho nejrůznějšími způsoby podporují. Poděkování si zaslouží i Veřejně prospěšný spolek pro podporu osob dotčených holocaustem, Nadace ŽOP i Nadační fond obětím holocaustu a stejně tak mnoho dalších dobrovolníků, kteří obohacují a rozvíjejí aktivity Židovské obce v Praze.

Významnou událostí byly volby, které se konaly koncem minulého roku a umožnily ustavení nových orgánů obce. Je to organizačně náročný proces, který zajišťuje demokratický charakter naší komunity. Rád bych poděkoval všem, kteří se voleb aktivně zúčastnili, např. jako členové komisí, a umožnili tento základní úkon uskutečnit. Chci také poděkovat všem voličům, kteří hlasovali, ať už pro mnou vedené volební uskupení „Rozvoj obce 2016“, anebo pro jiné kandidáty.

Jak jste jistě zaznamenali, plním svůj slib ukončit do poloviny roku své angažmá na pozici ředitele Památníku Tereziín. Není pro mne jednoduché po sedmadvaceti letech opustit tuto práci, je to ale nutné a nástup nově vybraného ředitele je zárukou kontinuity vývoje této mimořádně důležité instituce. Chci mu popřát hodně úspěchů v práci a naplňování společenského poslání Památníku.

Jaký je stav naší obce po roce 2016? Ekonomicky je velmi úspěšná. Loňský rok skončil s mírným přebytkem 2,3 milionu korun. Přitom byly splněny všechny úkoly, které jsme si předsevzali. Sociální služby jsou mimořádně kvalitní a troufám si říci, že velkorysé. Lauderovy školy fungují i díky podpoře od obce výborně, každý rok se zvyšuje počet žáků a studentů, na čemž nemají podíl jen silné nastupující ročníky, ale zejména zvyšující se kvalita školy daná rozvážným vedením i výběrem učitelského sboru. Náboženské potřeby jsou rovněž zajišťovány v plné šíři a doufáme, že se do budoucna vyřeší i problémy, které jsou momentálně mimo naši sféru vlivu. Mám na mysli otázku konverzí a jejich uznávání mimo naše území. Rabinát se snaží tento problém usilovně vyřešit a informuje vedení i reprezentaci o navrhovaném dalším postupu a o výsledcích svého úsilí.

Významné změny se udály i v oblasti bezpečnosti. V roce 2015 nastoupil nový ředitel, a to byl další krok ve snaze o postupné zlepšování systému zabezpečení naší komunity. Tento proces nebyl a nebude bez komplikací. Skupina dobrovolníků působících v této oblasti v polovině loňského roku ukončila své aktivity na obci a v zásadě až do této chvíle se



nám nedaří zapojit do systému nové dobrovolníky, ačkoli tato skupina byla vždy pro obec velkým přínosem. Kromě toho se ukázalo jako nezbytné významně posílit systém bezpečnosti, a to i z důvodů nově připravované legislativy pro tuto oblast.

Život obce není bez problémů, ale daří se je řešit. Co však lze považovat za neúspěch, je velmi malá aktivita většiny našich členů. Určitě je k zamyšlení, že v posledních třech letech dvakrát nemohlo Shromáždění členů obce hlasovat, protože se nedostavil dostatečný počet lidí s hlasovacím právem. Interpretace této skutečnosti mohou být různé. Je zřejmé, že se postupně mění věková struktura členů. Staří odcházejí a noví mladí členové střídají předešlé generace. Je přirozené, že mladí zakládají rodiny a pečují o malé děti, a tak prostě mnohdy nezvládají větší zapojení do činnosti a života obce. Důvodem ale může být i to, že situaci v obci vnímají jako klidnou a stabilizovanou, a tak nepovažují za nutné své osobní angažmá. Stojíme však na prahu generační výměny a já bych si velmi přál, aby nastupující generace, která se bude o naši obec starat v budoucnu, byla připravená a aktivní.

PhDr. Jan Munk



*Slavnost odhalení památníku nejstaršího známého pražského židovského hřbitova ve Vladislavově ulici v Praze*

## II. Základní údaje o ŽOP

### Poslání

Židovská obec v Praze sdružuje občany z více než čtyřiceti procent území České republiky, kteří se hlásí k židovskému vyznání, národnosti nebo původu a kteří nejsou příslušníky jiných církví nebo náboženských společností nebo jiné židovské obce v ČR a byli přijati za členy. Zajišťuje náboženský a kulturní život svých členů, prostřednictvím oddělení sociální a zdravotní péče poskytuje pomoc v oblasti sociální a psychosociální členům židovské obce a jejich rodinným příslušníkům, kteří se ocitli v nepříznivé životní situaci. Podporuje vzdělávání svých členů v židovských tradicích a přispívá k všeobecnému vzdělání v judaismu a židovské historii, zejména při práci s mládeží. Aktivně vystupuje proti všem projevům antisemitismu, rasismu, xenofobie, nacismu, fašismu, proti diskriminaci a netoleranci a chrání památku židovských obětí.

V roce 2016 bylo k 31. prosinci evidováno 1529 řádných členů (z toho 689 mužů a 840 žen), 209 nositelů mimořádného statusu (z toho 96 mužů a 113 žen) a 10 hostů (z toho 4 muži a 6 žen).

Průměrný věk členů se v posledních letech stabilizoval, spíše vykazoval klesající tendenci: u mužů je 51 roků (u nositelů mimořádného statusu 48, u hostů 50), u žen 56 let (u nositelek mimořádného statusu 51, u hostů 40).

Meziročně již v posledních letech nedochází k zaznamenané změně v celkovém počtu členů a nositelů mimořádného statusu.

Pokles počtu členů o 5 osob je kompenzován nárůstem nositelů mimořádného statusu (o 18) a statusu hosta (o 1). Pokles počtu členů v minulých letech (v důsledku neplacení příspěvků po dobu delší než dva roky) se již zastavil. Obec již nemá členy, kteří by dlouhodobě neparticipovali na jejím životě. V budoucnu lze počítat s ještě větším nárůstem počtu členů, jejichž rodným jazykem není čeština.

### Shromáždění členů

V neděli 8. října 2016 proběhlo ve Velkém sále Městské knihovny v Praze pravidelné shromáždění členů ŽOP. Program byl standardní, veškeré podklady i samotné shromáždění byly připraveny včas. Přítomno však bylo pouze 89 členů ŽOP, takže shromáždění nebylo usnášeníschopné, kvórum bylo 127 členů.

## Volby do orgánů ŽOP 2016

Důležitou událostí roku 2016 byly 4. prosince 2016 volby do orgánů ŽOP. Volby proběhly v souladu s platnými Stanovami ŽOP, schválenými 11. listopadu 2008, a Volebním řádem ŽOP, schváleným 14. května 2010.

Volit bylo možno dvojím způsobem: korespondenčně nebo prezenčně. Korespondenční možnosti využilo **255** voličů, prezenční **211**, celkem se tedy voleb zúčastnilo **466** členů. To představuje volební účast **34,43** %. Za členy reprezentace ŽOP bylo zvoleno prvních 24 kandidátů, za členy revizní komise ŽOP bylo zvoleno prvních 7 kandidátů.

Na následné první ustavující schůzi nové reprezentace ŽOP byl 8. prosince 2016 za přítomnosti notáře zvolen předsedou Židovské obce v Praze PhDr. Jan Munk, prvním místopředsedou František Bányai a druhým místopředsedou Eva Lorencová, členy vedení pak Tomáš Pasternak, Jiří Pacovský, Barbora Rappaport, virilními členy zůstávají tajemník Michal Borges a vrchní pražský rabín David Peter.

Současně proběhla volba do orgánů Federace židovských obcí ČR, kde pražskou obec reprezentuje 16 zástupců.

## Dotované spolky, organizace a skupiny

V roce 2016 přispěla ŽOP finančně na činnost těchto spolků, organizací a skupin:

- Dětské divadlo,
- Mišpacha,
- Besamim,
- Tereziánská iniciativa,
- Rafael Institut,
- Chinuch,
- Moishe House.

## Lauderovy školy při ŽOP

Také v roce 2016 dotovala ŽOP významným způsobem činnost Lauderových škol (31 % rozpočtu školy). Lauderovy školy představují jedinečný vzdělávací projekt určený dětem, žákům a studentům se zájmem o výchovu v duchu židovství. Základní škola vznikla v roce 1997, od roku 1999 existuje gymnázium a od roku 2009 mateřská škola. V září 2016 byl obnoven 2. stupeň ZŠ. Výuka na všech vzdělávacích stupních probíhá podle vlastního školního vzdělá-



*Vnášení tóry do Lauderových škol 1. 12. 2016*



vacího programu Le chajim, vycházejícího z rámcových vzdělávacích programů pro předškolní, základní a gymnaziální vzdělávání, navíc obohacených o židovská specifika – židovskou výchovu a hebrejštinu. Na konci roku 2016 bylo v MŠ, ZŠ a gymnáziu Lauderových škol 295 žáků a studentů.

## Členové statutárních orgánů a vedení ŽOP

V roce 2016 pracovali ve vrcholných orgánech ŽOP tyto představitelé:

**Předseda** – statutární zástupce obce

Jan Munk

**Vedení** – plní roli obecní exekutivy

*pracovalo do voleb ve složení:*

Jan Munk, předseda

Eva Lorencová, první místopředsedkyně

František Bányai, druhý místopředseda

David Peter, vrchní pražský rabín

Jiří Pacovský

Tomáš Pasternak

Barbora Rappaport

Michal Borges, tajemník

*Po volbách:*

Jan Munk, předseda

František Bányai, první místopředseda

Eva Lorencová, druhá místopředsedkyně

David Peter, vrchní pražský rabín

Jiří Pacovský

Tomáš Pasternak

Barbora Rappaport

Michal Borges, tajemník

V roce 2016 se vedení sešlo na devíti řádných schůzích (do voleb osmkrát a po volbách jedenkrát).

**Reprezentace** – je volena jednou za čtyři roky, po shromáždění členů je nejvyšším orgánem obce a plní roli obecního parlamentu. Jednání jsou členům obce přístupná, termíny jsou uveřejněny na webové stránce obce.

V roce 2016 pracovala Reprezentace ŽOP ve složení:

*do voleb:*

František Bányai

Marek Bouda

Jozef Braun

Jiří Daníček

Ivana Hrubá

Ivana Jurečková

Pavol Kolan

Eva Kosáková

Pavel Král

Tomáš Kraus

Petr Kučera

Eva Lorencová

Marta Malá

Jan Munk

Vida Neuwirthová

Jiří Pacovský

Tomáš Pasternak

Leo Pavlát

Zuzana Peterová

Barbora Rappaport

Jan Roubínek

Tomáš Schäfer

Michaela Vidláková

Sylvie Wittmannová

*Virilní členové:*

Michal Borges, tajemník

David Peter, vrchní pražský rabín

*Po volbách:*

František Bányai  
David Bohbot  
Marek Bouda  
Jozef Braun  
Jiří Daniček  
Martin Jelínek  
Ivana Jurečková  
Daniel Köppl  
Pavel Král

Tomáš Kraus  
Šimon Krýsl  
Petr Kučera  
Eva Lorencová  
Kateřina Moravcová  
Jan Munk  
Jiří Pacovský  
Vida Neuwirthová  
Tomáš Pasternak  
Leo Pavlát

Barbora Rappaport  
Jan Roubínek  
Zuzana Skálová  
Zuzana Veselá  
Michaela Vidláková

*Virilní členové:*

Michal Borges, tajemník  
David Peter, vrchní pražský  
rabín

### **Revizní komise**

V roce 2016 pracovala Revizní komise ŽOP ve složení:

*do voleb:*

Jaroslav Němec, předseda  
Michal Dostál  
Otto Herman  
Petr Horák  
Petra Jurečková  
Tomáš Taussig

*Po volbách:*

Tomáš Taussig, předseda  
Michal Dostál  
Otto Herman  
Petra Jurečková  
Ester Karasová  
Jana Kosáková  
Tamara Pavlíčková

V roce 2016 se uskutečnilo devět řádných jednání reprezentace za účasti členů revizní komise (do voleb sedm a po volbách dvě).

## **Synagogy a další turistická centra ve správě ŽOP navštěvované turisty**

### **Staronová synagoga**

Staronová synagoga je dnes nejstarší památkou pražského Židovského Města a nejstarší dochovanou užívanou synagogou ve střední Evropě. Od roku 1995 je národní kulturní památkou. Pravidelně se zde konají bohoslužby a další náboženské obřady. I v roce 2016 pokračoval trend mírného nárůstu návštěvnosti, celkem si přišlo synagogu prohlédnout 224 026 platících návštěvníků, což je ve srovnání s rokem předešlým nárůst o 3,9 %.

### **Jeruzalémská synagoga**

Jeruzalémská synagoga byla jako každý rok i v roce 2016 přístupna veřejnosti pouze v letních měsících (duben až říjen) a pro veřejnost se zde pořádaly také koncerty. Návštěvnost synagogy se v roce 2016 zvýšila oproti předchozímu roku o 4 %, celkem si ji prohlédlo





*Výstava v Jeruzalémské synagoze:  
Revitalizace židovských památek v ČR*

Aleš Nosek, Václav Peter a Jitka Chaloupková. Cyklus probíhal za finanční podpory Ministerstva kultury České republiky. Začátek koncertů byl vždy v 18.00 a hudební program nepřesáhl 70 minut. Koncertů se průměrně účastnilo zhruba 160 posluchačů. Projekt byl čistě osvětový, bez vstupného.

V dubnu 2016 byla slavnostně otevřena již třetí stálá výstava v prostoru ženské galerie – Revitalizace židovských památek v České republice. Sezonní expozice byla tentokrát ve znamení 110. výročí otevření Jeruzalémské synagogy.

Nadále postupovaly i restaurátorské práce – proběhla oprava levého dvorního schodiště, pokračovala výroba zbývajících replik původních lustrů a bylo také započato s přestavbou a rozšířením toalet pro návštěvníky.

## **Starý židovský hřbitov na Žižkově**

Starý židovský hřbitov na Žižkově, tzv. první židovský hřbitov na Olšanech, byl založen v roce 1680 jako morové pohřebiště pražské židovské obce. Od 1. ledna 2014 jeho zachovalou část spravuje opět Židovská obec v Praze, když od roku 1999 tento hřbitov spravovalo Židovské muzeum v Praze, které po nezbytných stavebních úpravách a základních restaurátorských pracích umožnilo jeho otevření pro veřejnost v září 2001.

I přes výraznou devastaci v druhé polovině 20. století je hřbitov významnou umělecko-historickou památkou. Jsou zde pohřbeny význačné židovské osobnosti a představitelé židovské obce v Praze – rabíni Ezechiel Landau, Eleazar Fleckeles, ale i rodiny prvních průmyslníků – Jonasové, Jeitelesové, Pribramové a Dormitzerové.



*Starý židovský hřbitov na Žižkově –  
zlomek ze sarkofágu z carrarského  
mramoru, který byl původně součástí  
rodinné hrobky Philippa a Rosy Reach*

V sezoně 2016 navštívilo Starý židovský hřbitov na Žižkově cca 14 000 návštěvníků.

Hřbitov je otevřen mimo soboty a židovské svátky od neděle do čtvrtka vždy od 9.00 do 17.00 (mezi listopadem – březnem od 9.00 do 16.00), v pátek pak od 11.00 do 14.00. Vstup na hřbitov je zdarma.

## Historická mikve

Jedná se o unikátní komplex rituální lázně z přelomu 15. a 16. století, který byl objeven při archeologickém průzkumu souvisejícím s hydroizolací Pinkasovy synagogy v roce 1968. Tento prostor je veřejnosti otevřen od roku 2014. V roce 2015 byla v objektu historické mikve provedena rekonstrukce elektroinstalace, při které bylo osazeno nové osvětlení.

Během sezony 2016 byl prostor rituální lázně přístupný velmi omezeně, neboť zde došlo k rozšíření plísní, což výrazně omezilo návštěvníkový provoz. Za celé období roku 2016 tak navštívilo podzemní komplex historické mikve pouze 466 návštěvníků. Výtěžek ze vstupného byl využit na provoz novodobé mikve, která se nachází ve stejném objektu.

## Koncerty a kulturní akce v Jeruzalémské synagoze

- V roce 2016 pokračoval již čtvrtým rokem cyklus varhanních koncertů, kde se představila celá plejáda českých varhaníků: Pavel Svoboda (12. května), Dorothea Fleischmannová (29. června), Pavel Šmolík (13. července), Aleš Nosek (31. srpna), Václav Peter (21. září), Josef Kšica (5. října).
- 5. dubna byla slavnostně otevřena již třetí stálá výstava v prostoru ženské galerie – Revitalizace židovských památek v České republice.
- Od 9. května do 31. října se konala výstava dokumentů nazvaná Perla vzešlá z asanace, věnovaná 110. výročí otevření Jeruzalémské synagogy.
- 15. června – komentovaná prohlídka výstavy Perla vzešlá z asanace. Průvodcem byl autor výstavy Pavel Veselý.
- 21. dubna – benefiční koncert v Jeruzalémské synagoze pořádaný Veřejně prospěšným spolkem na podporu osob dotčených holocaustem, na kterém vystoupilo Kvarteto Martinů. Na programu byly skladby Josepha Haydna, Bohuslava Martinů a Antonína Dvořáka.
- 21. a 22. května byla Jeruzalémská a Staronová synagoga začleněna do unikátního projektu „Den Prahy 1“.



*Vernisáž výstavy v jeruzalémské synagoze:  
Perla vzešlá z asanace*

- Pravidelné večerní komentované prohlídky v Jeruzalémské synagoze s krátkým hudebním vystoupením varhaníka Václava Petera se konaly vždy poslední čtvrtek v letních měsících – 26. května, 30. června, 28. července a 25. srpna.
- 25. srpna proběhla prezentace nového CD „Hudební poklady Jeruzalémské synagogy“.
- 8. září – koncert amerického souboru Hevreh Ensemble, na kterém zazněly skladby Jeffa Adlera.
- 18. září – koncert v rámci Festivalu ze stínu, znovuoobjevování hudby a divadla z židovského archivu, na kterém zazněly písně na texty dětské poezie z Terezína a hudba synagog z předválečné Prahy.
- 27. prosince – Svátky světél v Jeruzalémské synagoze. Účinkující: Milan Hein a Václav Peter – varhany. Vzácnými hosty byli herci Zuzana Stivínová a Jiří Štrébl. Chanukové písně zazpívaly děti z divadla Feigele pod vedením Vidy Neuwirthové, požehnání pronesl a chanukovou svíci zapálil vrchní pražský rabín David Peter.

### Dny evropského kulturního dědictví

V rámci EHD proběhla v září 2016 komentovaná procházka „Po stopách židovské Libně“, která návštěvníky provedla jak posledními pozůstatky zaniklého židovského ghetta v Libni, tak i do míst starého libeňského hřbitova. Zároveň byla v místech starého libeňského hřbitova instalována pamětní tabule, která tento hřbitov, v současné době již neznámý, důstojně připomíná.

### Den židovských památek

Dne 14. 8. 2016 proběhl na území ČR „nulový“ ročník akce pojmenované Den židovských památek. Záměrem této akce bylo zpřístupnit a zviditelnit několik desítek regionálních památek, synagog a hřbitovů, které buď nejsou volně přístupné, nebo prošly v nedávné době rekonstrukcí. Celkem bylo ve spolupráci s SBH a FŽO vybráno 14 synagog a 25 hřbitovů na celém území ČR. Odhadovaná návštěvnost zpřístupněných objektů byla cca 1200 návštěvníků.



*Svátky světél v Jeruzalémské synagoze*

### III. Obecní noviny

V roce 2016 pokračovalo vydávání interního neprodejného tisku *Obecní noviny* určeného členům ŽOP; vyšlo jedenáct řádných čísel. Noviny vycházejí jak v tištěné, tak v elektronické podobě, která je umístěna na webových stránkách obce. Tento *Newsletter* je rovněž umístěn na webu ŽOP. Webová verze ON je barevná. Grafická podoba tištěné verze vychází z korporátního designu ŽOP. Do *Obecních novin* byl vkládán *Rabínský list* jako samostatná příloha připravovaná rabinátem.

Pravidelným uveřejňováním zpráv z jednání reprezentace a vedení ŽOP a také informacemi o společenském dění a připravovaných akcích přispívají *Obecní noviny* k větší informovanosti a ke zkvalitnění komunikace mezi členy ŽOP.

V roce 2016 nadále vycházela dvojstrana věnovaná informacím z Lauderových škol, kterou připravoval Petr Karas a Irena Poláková. Pravidelně vycházely zprávy z rabinátu připravované podle podkladů Elise Peter-Apelbaum. Pokračovaly úvahy vrchního rabína Efraima K. Sidona (*Úvahy nad Sidurem, Chag ha-šavuot – svátek týdne, Člověk je polní strom*).

Pozornost byla věnována novinkám z Židovského muzea v Praze: *Židovské muzeum v Praze ve světle statistiky, Židovské muzeum v Praze získalo do sbírek unikátní fotografie, dokumenty a korespondenci spisovatele Karla Poláčka*. Pravidelně byly zveřejňovány zprávy o kulturních programech ŽMP a o výstavách v Galerii Roberta Guttmanna (*Trosečníky v Šanghaji: Ghetto Hongkew očima uprchlíků a objektivem Arthura Rothsteina; „Pojd, milý můj...“ Ilustrace k Písni písní*). Pozornost byla věnována i nové internetové výstavě na stránkách Židovského muzea v Praze *Už se nemusím bát sousedů*. *Obecní noviny* přinesly informaci o tom, že expozice ŽMP *Osvětinské album* byla vystavena v Moskvě a také zprávu, že se muzeum projektem „Revitalizace Maiselovy synagogy“ umístilo na druhém místě čtrnáctého ročníku soutěže Gloria musaealis v kategorii Muzejní počín roku.

Čtenáři byli pravidelně informováni o aktivitách sociálního oddělení ŽOP, o pravidelných akcích v kavárně Na balkoně a rekondičních pobytech seniorů ŽOP. Pokračoval psychokoutek paní Goldy.

Měsíčník také věnoval pozornost projektu Záchrana staticky havarijní funerální architektury v areálu Nového židovského hřbitova v Praze 3 v Izraelské ulici, na který přispěly Norské fondy částkou takřka pěti milionů korun. Projekt byl oficiálně uzavřen v dubnu 2016. Při této příležitosti se 21. dubna 2016 uskutečnilo slavnostní ukončení, kterého se vedle představitelů ŽOP, ŽMP a Matany zúčastnila delegace z norského zastupitelství v čele s velvyslankyní Siri Ellen Sletner a jejím manželem.

V rubrice *Osudy* byly uveřejněny vzpomínky Věry Vrbové, Aleny Veselkové, Mariety Šmolkové, Evy Pokorné, Markéty Zadorové a také příběh Evy Dubové, povídání s paní Ruth Kopečkovou a příběh Inessy Bibikové. Byly publikovány vzpomínky na Helenu Katzovou Lewisovou, průkopnici moderního tance, na Tomáše Kostu a Elieho Wiesela.

Pozornost byla věnována i cenám: režisér, herec a dramatik František Miška byl jmenován Rytířem české kultury, Helga Hošková-Weissová převzala ocenění První dáma české kultury z rukou ministra kultury ČR Daniela Hermana.

Širokou škálu informací a novinek zprostředkovaly čtenářům rozhovory s osobnostmi ze sociální, náboženské a kulturní oblasti: s Markétou Mališovou o 25. výročí Společnosti Franze Kafky, s Annou Hyndrákovou o projektu dokumentace vzpomínek pamětníků šoa, s režisérem, hercem a dramatikem Františkem Miškou, povídání s Ing. Evou Jelínkovou, ředitelkou KDP EZRA, o hře *Tereziánské zvony* s jejím autorem Františkem Tichým, s Pavlem Veselým, koordinátorem cestovního ruchu na ŽOP, s Mojmírem Malým, vedoucím Správy budov a hřbitovů a. s. Matana a členem jejího představenstva o pětadvaceti letech ve službách ŽOP, s Hanou Bořkovou, hlavní sestrou KDP EZRA, s psychologkou Helenou Klímovou, s doc. MUDr. Michalem Zikanem o dědičné dispozici aškenázských Židů a o životě a literatuře s Markem Polevojem.

V roce 2016 *Obecní noviny* také uveřejnily povídky z židovského prostředí z pera Liat Navi (*Kaťuša*), Rut Sidonové (*Tíha vzkazu, Bílé město, Nepraktický průvodce privátními průšvihy, Klára, Cesta vlakem, Amramův velitel*), Zuzany Peterové (*Noční telefon*), Evy Frantínové (*Hermina*), Petra Eidlera (*Nahá s Davidovou hvězdou*), Marka Polevoje (*Střepinka štěstí a Guntře, ozvi se!*) a Inny Rottové (*Náladová babička, Mladý ženský hlas*).

Noviny stručně informovaly o významných projektech, přinášely příspěvky k aktuálním politickým otázkám, informace o Federaci židovských obcí v ČR. Podrobně referovaly o výsledku hospodaření ŽOP za uplynulý rok a o schváleném rozpočtu na rok následující. Pravidelně vycházely informace o nových knihách, zajímavých výstavách a divadelních představeních. V roce 2016 byl šéfredaktorem Petr Balajka.



Jiří Brady obdržel cenu Prix Irene za zásluhy o mír mezi lidskými skupinami



## IV. Kulturní a společenské akce, oslavy židovských svátků, pietní akty, významné návštěvy

### Kulturní a společenské akce, oslavy židovských svátků

- V roce 2016 pokračovaly diskusní pořady *Káva o čtvrté*, které se uskutečnily třináctkrát. Termíny byly přizpůsobeny možnostem hostů a přednášejících i židovskému kalendáři. Hosty v roce 2016 byli: Leo Pavlát, ředitel ŽMP; Tomáš Prouza, Úřad vlády ČR; Josef Baxa, předseda Nejvyššího správního soudu; Alexandr Tomský, politolog; Jana Roithová, prof. organické chemie; Zora Hesová, analytička; Olga Lomová, sinoložka; Michaela Budiman, etnoložka; Markéta Křížová, historička; Lenka Uličná, hebraistka; doc. RNDr. Karel Oliva, ředitel Ústavu pro jazyk český; prof. MUDr. Pavel Klener, DrSc., onkolog; prof. Dr. Martin C. Putna, literární historik.

- V roce 2016 byly v rámci projektu „Tvůrčí balkon“ realizovány pravidelné kulturní akce v kavárně Na balkoně:

- 20. ledna – vernisáž výstavy obrazů Marie Saudkové
- 10. února – „Jak se píše kniha“, setkání s M. M. Horňanovou
- 18. února – „Jak žít spolu a vydržet“ s Mgr. I. Němcovou
- 2. března – autorské čtení a beseda s vrchním zemským rabínem Efraimem K. Sidonem
- 17. března – vernisáž obrazů mandal Dáši Svěrákové
- 27. dubna – autorské čtení Gity Dudové
- 25. května – autorské čtení a beseda o literární tvorbě s Evou Frantinovou a Vlastou Ruth Sidonovou
- 15. června – autorské čtení a beseda s Markem Polevojem
- 7. září – vernisáž obrazů Olgy Siladijové
- 14. září – autorské čtení a beseda s Petrem Balajkou, pišícíím pod pseudonymem Petr Eidler



*Kavárna Na balkoně, oslava tříletého výročí 19. 10. 2016*

- 5. října – beseda s nakladatelem PhDr. Tomášem Bergmanem, Th.D.
- 19. října – oslava třetího výročí kavárny Na balkoně
- 20. října – vernisáž obrazů Jany Holubové
- 8. listopadu – beseda s dokumentaristkou Kateřinou Mikulcovou na téma Papua-Nová Guinea
- 16. listopadu – beseda s arteterapeutkou, malíčkou a ilustrátorkou Janou Pivoňkovou
- 6. prosince 2016 – vernisáž prodejní výstavy obrazů Natálie Hoškové
- 20. prosince 2016 – beseda s hebraistkou a překladatelkou Magdalenou Křížovou
- 24. ledna – oslava svátku Tu bi-švat, židovského Nového roku stromů
- 16. února představila autorka Zuzana Peterová svou novou knihu *Teta (už ne) v komoře*. Ukázky z knihy přečetla Miriam Kantorková.
- 23. února – diskusní večer v Maislovce na téma: Dvojí exil: čeští Židé doma i v cizině. Hosté: Božena Steinerová, klavíristka a hudební pedagožka, Petr Brod, novinář, a Alexander Tomský, politolog. Moderoval Jan Fingerland.
- 23. března – purimová večerní oslava pro dospělé s programem. Večer připravený agenturou Ernyei Art byl zahájen vrchním pražským rabínem Davidem Peterem, dále následoval pozdrav velvyslance Státu Izrael Gary Korena. Vystoupení účinkujících zahájil Purimšpíl podle scénáře Petra Kolečka a v podání Halky Třešňákové, Karla Zimy a Jarmila Škvřny. Purimové písničky s hudebním doprovodem zaspívaly děti z Divadla Feigele. Po vystoupení kouzelníka v purimovém stylu přišlo klavírní a pěvecké vystoupení bratří Klánských, nejdřív zahrál Lukáš klavírní skladbu Felixe Mendelssohna-Bartholdyho a pak doprovodil svého bratra Daniela, který zaspíval tři písně Franze Schuberta. Celým večerem provázela skvělá Vida Neuwirthová. Po skončení programu hrála k poslechu a tanci kapela zpěvačky Petry Ernyei. Česká unie židovské mládeže zorganizovala v třetím patře ŽOP pokračování programu.
- 24. března – Purim pro děti na Hagiбору proběhl odpoledne v koncertním



*Oslava svátku Tu bi-švat*



*Purimová oslava na ŽOP*



sále s programem, kde vystoupilo Divadlo Feigele, klaun a kouzelník.

- 4. srpna – setkání Jejich královské Výsosti prince Guillaume de Luxembourg a princezny Sibilly de Luxembourg s dětmi na ŽOP
- 14. srpna – proběhl historicky první Den židovských památek v ČR. ŽO v Praze ve spolupráci s SBH Matana, a. s., FZO a židovskými obcemi v Brně a v Teplicích zpřístupnila na 41 regionálních památek – synagogy a hřbitovy v celé České republice. Cílem bylo především upozornit na zajímavé regionální památky a také představit péči o tyto objekty.
- 18. září – Judafest, veletrh českých židovských organizací na náměstí Míru.
- 3. listopadu – v budově naší radnice navštívil schůzi Rady Federace židovských obcí v ČR Ronald Lauder, prezident Světového židovského kongresu a zakladatel sítě škol pojmenovaných jeho jménem.
- Od 17. do 20. listopadu probíhalo na Židovské obci v Praze v pořadí už 11. sympozium evropských kantorů – European Cantors Convention. Zúčastnily se ho desítky chazanů, aby se vzdělávali v umění synagogálního zpěvu a seznamovali se s hudebními výkony ostatních kantorů.
- 13. prosince se v zasedacím sále radnice ŽOP konalo neformální rozloučení s velvyslancem Státu Izrael Gary Korenem.
- 20. prosince – diskusní večer v Maislovce na téma: Kdo je Žid? Aneb pro koho je Maiselova 18. Hosté: Michal Hapala, programátor a absolvent Lauderových škol, Marta Zveibil Hrubá, filmová dokumentaristka, bývala členka ČUŽM, Daniel Mayer, rabín a učitel v Lauderových školách. Moderovala Irena Kalhousová.
- 25. prosince – Chanuka pro děti. Ve společenském sále židovské obce vystoupily děti z Divadla Feigele, zpívaly se chanukové písně a přišel také oblíbený klaun Aleš.
- 28. prosince – chanuková zábava pro dospělé ve společenském sále radnice. Večerem provázela herečka Táňa Fischerová. V úvodu zapálil vrchní zemský rabín E. K. Sidon pátou svíčku na chanukiji, přednesl požehnání, pohovořil o tradici svátku. Následovala hudební vystoupení: představil se Nový Šarbilach s dětmi z Lauderových škol vedenými Helenou Diveckou, harfenistka Pavla Vondráčková předvedla své umění a spolu s dcerou Elianou zahrála transkripci hudebního motivu z filmu Schindlerův seznam pro flétnu a harfu. Poté herci Petra Špindlerová a Kajetán Písařovic přečetli chanukovou povídku I. B. Singera a na pódium nastoupila kapela Duende se zpěvačkou Veronikou Diamantovou. Další hudební vystoupení patřilo Haně Frejkové s akordeonistou Daliborem Zítou. Židovské



*Chanuková oslava na ŽOP*

melodie a klezmer v úpravě pro dvě violoncella, zahráli Jiří Hošek s dcerou Dominikou Weiss Hoškovou.

## Pietní akce

- 27. ledna byl u příležitosti Mezinárodního dne památky obětí holocaustu a předcházení zločinům proti lidskosti uspořádán ve spolupráci s Židovským muzeem v Praze koncert ve Španělské synagoze. Na koncertě zazněly skladby Dimitrije Šostakoviče, Felixe Mendelssohna-Bartholdyho a Sylvie Bodorové v podání sólisty Národního divadla v Praze, barytonisty Ivana Kusnjera a Komorního orchestru Quattro pod vedením dirigenta Marka Štilce.
- 27. ledna uspořádal Nadační fond obětím holocaustu ve spolupráci s Federací židovských obcí v ČR již podesáté setkání u příležitosti Dne památky obětí holocaustu a předcházení zločinům proti lidskosti v Senátu Parlamentu ČR. Po úvodním proslovu Petra Papouška, předsedy Federace židovských obcí v ČR, následovaly projevy předsedy Poslanecké sněmovny Jana Hamáčka, prezidenta Výboru pro odškodnění romského holocaustu Čenka Růžičky, ministryně práce a sociálních věcí Michaely Marksové, závěrečná slova pak patřila pánům Asafu Auerbachovi a Hanuši Hronovi. Následovalo hudební vystoupení violoncellistky Dominiky Weiss Hoškové, kterou doprovázel na klavír její otec Jiří Hošek.
- 8. března se konala v Pinkasově synagoze vzpomínková tryzna za rodinný tábor v Osvětimi-Březince, který byl v noci z 8. na 9. března 1944 vyvražděn. Vedle pamětníků a představitelů ŽOP a FŽO se jí zúčastnili i velvyslanci Státu Izrael a USA.
- 5. května se konala v Pinkasově synagoze vzpomínka na oběti genocidy Židů Jom ha-šoa 5776 (2016). Modlitbu za mrtvé přednesl vrchní zemský rabín Efraim K. Sidon. Svíce na památku zavražděných zapálil předseda ŽOP Jan Munk, se zamyšlením nad sou-



*Senát Parlamentu ČR – 27. leden 2017.  
Den památky obětí holocaustu a předcházení  
zločinům proti lidskosti*



*Vzpomínková tryzna v Pinkasově synagoze,  
8. 3. 2016*

časnou politickou situací vystoupil Toman Brod, bylo přečteno několik desítek jmen zavražděných. Odpolední akce veřejného čtení jmen obětí holocaustu pořádaná Institutem Tereziánské iniciativy a Nadačním fondem obětím holocaustu se konala už podvanácté, tentokrát na náměstí Jiřího z Poděbrad.

- 2. září byl ve Vladislavově ulici v Praze 1 slavnostně odhalen památník jako připomenutí nejstaršího známého pražského židovského hřbitova v centru Prahy. Slavnostního odhalení se zúčastnili mimo jiné starosta Prahy 1 Oldřich Lomecký, zástupce velvyslance Státu Izraele v ČR Eran Yuvan a autor památníku Richard Sidej. Krátký proslov při této příležitosti pronesli vrchní zemský rabín Efraim K. Sidon, předseda ŽOP Jan Munk a Rav Elijahu Schlesinger, zástupce Nadace pro zachování židovských hřbitovů.
- 27. listopadu se konala na Novém židovském hřbitově pravidelná tryzna za zahynulé na lodi Patria.



*Odhalení památníku nejstaršího známého pražského židovského hřbitova ve Vladislavově ulici v Praze*

## V. Zpráva o činnosti jednotlivých oddělení ŽOP

### 1. Rabinát

Do působnosti rabinátu patří: zabezpečování veškerých náboženských aktivit ŽOP, organizování svátků, organizace a svolávání zvláštního rabínského soudu, vedení matriky židovských sňatků a další příslušné dokumentace a vydávání příslušných potvrzení, dohled nad náboženskou výchovou a výukou členů ŽOP (pravidelná výuka náboženství v midraši i nepravidelné kurzy), výuka dětí (Talmud a Tora) a mládeže (Pizza a Tora), výuka žen (Gemara pro ženy a Roš chodeš party); dohled nad přijímáním nových členů do ŽOP, rozhodování o výběru žadatelů o přestup, zajištění jejich výuky a výchovy k židovství, dozor nad provozem rituálních lázní, dohled nad činností učitelů náboženství, rozhodování v záležitostech kašrutu, udělování hechšerů (certifikátů o dodržení předpisů kašrutu), dohled na stravování jak v rámci ŽOP, tak i mimo, zabezpečení vybavenosti synagog, dohled nad stavem rituálních předmětů, odpovědnost za užívané rituální předměty a jejich stav, spolum rozhodování o využití sakrálních objektů ve vlastnictví ŽOP, úzká spolupráce s Lauderovými školami a občanským sdružením Bejachad, které slouží předškolním dětem, a spolupráce s ČUŽM.



*Sofer opravuje Tóru, 6. 4. 2016*

Kontrola košer potravin ve výrobnách a sestavování seznamu košer potravin pro potřeby členů ŽOP. Rabinát zodpovídá za fungování Nového židovského hřbitova a Starého židovského hřbitova na Žižkově.

Rabinát vydává měsíční přílohu *Rabínské listy k Obecním novinám*. Současně probíhají v midraši ŽOP stále přednášky, jako je úvod do judaismu, kurz přípravy na bar micva, Gemara, Halacha, Mišna, Maharal.

**Vrchní pražský rabín:** David Peter

**Vedoucí rabinátu:** Lior Sharafi

**Rabíni:** David Peter (vrchní pražský rabín), Menachem Kalchheim (odpovědný za kašrut), Efraim K. Sidon

**Sekretářka rabinátu:** Dagmar Dushinsky

**Koordinátor kašrutu:** Olga Stloukalová



*Setkání Asociace evropských kantorů v Praze ve dnech 17.–20. 11. 2016 a galakonzert ve Španělské synagoze*

**Kantoři a vedoucí bohoslužeb:**

Alexandr Putík, Jeruzalémská synagoga, Bryan Wood, Staronová synagoga

**Učitelé v midraši:** r. Michael Dushinsky, r. Efraim K. Sidon, r. David Peter

**Mašgiachové:** Václav Bittner, Marie Goldbergerová, Jakub Peter, Chaim Kočí, Tomáš Pulc, Marcela Horvátová

**Balanit v mikve:** Dagmar Dushinsky, Marta Polakovičová

**Šamesové:** Andrej Weissman (Staronová synagoga a Vysoká synagoga), Milan Walter (Jeruzalémská synagoga), Václav Peter (Domov sociální péče Hagibor)

**Modlitby:** každodenní ranní a odpolední modlitba probíhá ve Vysoké synagoze, každodenní večerní modlitba se koná ve Staronové synagoze, šabatové a sváteční modlitby ve Staronové a Jeruzalémské synagoze

**Kašrut:** kromě rituálního zabezpečení stravovacích zařízení ŽOP (restaurace Šalom, kavárna Na balkoně, Lauderovy školy, Hagibor) a restaurace Dinitz bylo vystaveno 8 nových košer certifikátů potravinářským firmám, 29 certifikátů bylo prodlouženo, včetně spolucertifikátu na hečšer v hotelu King David.

V průběhu roku byly zajištěny výroby základních košer potravin: např. sýrů a tvarohu z mlékáren Polná, Olešnice, Přibyslav (Hermelín), Lacrum Velké Meziříčí, Otínoves (Niva), Orrero Litovel (Gran Moravia), Tvarůžkárna Loštice a Olma Olomouc; chlebě a pečiva z United Bakeries, firmy Penam, Mansson a Mamacoffee, majonézy a kečupu z firmy Spak, piškotů z firmy Mokate, mraženého ovoce a zeleniny z firmy Agro, konzervovaného ovoce a zeleniny z firmy Alibona a Hamé, mražených ryb z Nowaca, džemů z konzervárny Novák.

**Obřízky:** 4

**Bar micva:** 3

**Svatby:** 4

**Rozvody:** 2

**Noví členové:** za rok 2016 přijala ŽOP 62 řádných členů, 28 nositelů mimořádného statusu a 6 hostů

**Tryzny a pietní akce:** zástupci rabinátu se zúčastnili čtrnácti akcí



**Přednášková činnost:** denní vyučování judaismu v midraše ŽOP, přednášky na Hagiboru, v Penzionu Charlese Jordana, v Lauderových školách, Talmud a Tora pro děti, Pizza a Tora (pro mládež), Gemara pro ženy, Roš chodeš party pro ženy

### Nový židovský hřbitov

Nový židovský hřbitov (NŽH) patří mezi památkově chráněné objekty. Jelikož se jedná o hřbitov, který je kontinuálně využíván ke konání pohřbů zesnulých židovského vyznání od roku 1890, vyžaduje jeho stav stále nákladnější péči. Provoz tohoto hřbitova a urnového háje se řídí řádem neveřejného pohřebiště platným od 1. ledna 2002 a náboženskými zvyklostmi židovské obce.

V srpnu 2010 došlo k rozdělení správy NŽH na dvě části, část rituální, podřízenou rabinátu ŽOP, a část technickou ve správě Matana, a. s. Pod nově vzniklou správou byla převedena i pracovní četa čítající čtyři pracovníky v dělnické profesi (hřbitovní dělníci, zahradníci a údržbáři). Na této technické správě během roku 2011 již plně ležela odpovědnost za správu zeleně, budov, komunikací i náhrobních kamenů a hrobek. Rituální správa byla v srpnu 2011 doplněna vedoucím, jenž v součinnosti s technickou správou coby delegát rabinátu ŽOP zajišťoval veškeré činnosti spojené s pohřby, ukládáním urn, archivační činností a dohled nad dodržováním rituálních pravidel. Pro styk s veřejností, poskytování základních informací a zajišťování přístupnosti objektu hřbitova byla zachována dvě místa na pozici vrátného.

Během roku 2016 se uskutečnilo 11 tradičních pohřbů a bylo uloženo 17 urn. Byly vztyčeny 4 macevy. Proběhly rovněž tradiční pietní akce. Celkově správa NŽH také v tomto roce pokračovala v údržbě zeleně a postupné renovaci poškozených náhrobků; s tím souviselo i doplňování chybějících náhrobních kamenů. Situaci dřevin v prostoru hřbitova musí být nadále věnována velká péče, protože několik pohřbů bylo komplikováno pozicí vzrostlých stromů v hrobových místech. Hřbitov byl v minulém období rozšířen o novou část urnového oddělení s kapacitou dalších několika stovek míst pro pohřbení urn. Pokračovalo průběžné aktualizování nové hřbitovní databáze, tak aby maximálně korespondovala se skutečným stavem.

Velká péče je věnována označování neoznačených hrobů, a to jak z doby válečné, tak z nedávné minulosti. Na této akci spolupracujeme se SBH Matana, a. s., a se společností



*Rodinná hrobka Hermanna a Anny Waldstein na Novém židovském hřbitově v Praze*

Chevra kadiša ČR, která je významným partnerem pro spolupráci na poli rituálních záležitostí.

Objekt hřbitova byl zapojen do projektu Den židovských památek.

## 2. Střediska sociální a zdravotní péče

Hlavním cílem práce středisek je poskytovat sociální a zdravotní služby na profesionální úrovni podle individuálních potřeb uživatelů.

Cílovou skupinou všech poskytovaných služeb jsou potřebné osoby, zvláštní zřetel je pak věnován potřebám osob, které přežily šoa.

Jednotlivá střediska vzájemně spolupracují a jsou rozdělena podle cílové skupiny uživatelů služeb a druhu sociální nebo zdravotní služby. Patří k nim:

1. Komplexní domácí péče Ezra – terénní sociální a zdravotní péče,
2. Sociální oddělení – sociálně aktivizační služby pro rodiny s dětmi, seniory a osoby se zdravotním postižením,
3. Pečovatelská služba v Penzionu Charlese Jordana,
4. Domov sociální péče Hagibor, denní stacionář a odlehčovací služby – pobytová a ambulantní sociální péče,
5. Třígenerační komunitní centrum,
6. Středisko autodopravy,
7. Středisko praktického lékaře – zdravotní péče.

### 2.1. Komplexní domácí péče Ezra

Komplexní domácí péče Ezra (dále jen KDP Ezra) je nestátní zdravotnické zařízení a registrovaná terénní sociální služba Osobní asistence. Od roku 2002 poskytuje uživatelům služeb propojenou formu zdravotní a sociální péče v přirozeném sociálním prostředí podle individuálních potřeb. Hlavním cílem této komplexní péče je podporovat a prodloužit život uživatelům ve vlastním domácím prostředí, co nejdéle je to možné a bezpečné.

Služby byly poskytovány potřebným osobám – uživatelům se sníženou soběstačností z důvodu věku, chronického onemocnění nebo zdravotního postižení, jejichž situace vyžaduje pomoc jiné osoby.

Komplex sociálních a zdravotních služeb byl poskytován klientům v jejich přirozeném sociálním prostředí, při činnostech, které potřebují, a se zvláštním zřetelem k potřebám



*Seminář pro seniory Prevence kriminality v prostorách MČ Praha 3*





*Kulturní večer KDP Ezra, paní Zuzana Marešová*

přeživších šoa, někdejších obětí nacionálně-socialistického násilí, jejichž osobní cíle vycházejí z židovských tradic a kořenů.

Služby osobní asistence byly poskytovány na území hlavního města Prahy 12 hodin denně, 7 dní v týdnu, 365 dní v roce podle individuálních potřeb klientů.

V roce 2016 bylo v péči KDP Ezra 151 klientů. Těmto klientům bylo celkem poskytnuto kolem 15 610 hodin péče – sociální, zdravotní a ergoterapeutické.

### **Komplex poskytovaných služeb KDP Ezra v roce 2016:**

- domácí zdravotní péče – odborná zdravotní péče podle odbornosti 925,
- služby sociální péče – základní sociální poradenství a výkony osobní asistence podle § 39 zákona o sociálních službách č. 108/2006 Sb. a vyhlášky č. 505/2006Sb., § 5,
- ergoterapie – odborná zdravotní péče podle vyhlášky č. 55/2011 Sb.,
- půjčovna kompenzačních pomůcek.

Náklady na služby byly financovány z více zdrojů – ŽOP, státní granty a dotace, zdravotní pojišťovny, grant NFOH, grant Claims Conference a spoluúčast klientů.

V uplynulém roce KDP Ezra realizovala projekt Prevence kriminality páchané na senioroch, podpořený Magistrátem hl. města Prahy, v rámci kterého bylo proškoleno 48 klientů na téma osobní bezpečnosti v domácím i venkovním prostředí. Klienti byli proškoleni jak individuálně v domácím prostředí, tak také formou seminářů pořádaných ve spolupráci s Policií ČR.

Dalším projektem, který středisko KDP Ezra v roce 2016 realizovalo s klienty, byly kulturní večery. Na těchto kulturních večerech podpořených Holandským humanitárním fondem, představili čtyři klienti svůj pohnutý životní příběh.

V týmu KDP Ezra, vedeného ředitelkou Ing. Evou Jelínkovou, pracovaly v roce 2016: hlavní sestra, zdravotní sestry, sociální pracovníce, osobní asistentky, ergoterapeutky a administrativní pracovníce. Celkově tvořilo tým 32 zaměstnanců.

Další informace jsou k dispozici na webových stránkách KDP Ezra: [www.dpezra.cz](http://www.dpezra.cz).



*Kulturní večer KDP Ezra, hudební vystoupení žáků Lauderových škol*

## 2.2. Sociální oddělení

Sociální oddělení poskytovalo v roce 2016 tři sociální služby: **sociálně aktivizační služby pro seniory a osoby se zdravotním postižením**. Tyto služby jsou určeny především osobám patřícím k židovské komunitě a jejich blízkým, kteří se nacházejí v nepříznivé sociální situaci ať už z důvodu věku, ztráty soběstačnosti, nemoci, krizové situace nebo zdravotního stavu.

Velký důraz byl také kladen na podporu rodiny a rodinných vztahů, výchovu dětí, partnerské soužití, rodinné a mezigenerační konflikty. Programy jsou zaměřeny především na mladé rodiny s dětmi, a to v rámci



*Prohlídka zákulisí Vinohradského divadla organizovaná v rámci vycházky Klubu zdraví sociálního oddělení*

**sociálně aktivizační služby pro rodiny s dětmi**. Služby jsou zaměřeny na podporu manželských párů a partnerských dvojic, které patří k židovské komunitě a kromě obvyklých partnerských a rodičovských otázek řeší také otázky identity.

V **Penzionu Charlese Jordana** je poskytováno klientům trvalé ubytování a **pečovatelská služba**.

### Sociálně aktivizační služby pro rodiny s dětmi a pro seniory:

- **Sociální poradenství**
- **Pomoc Dusiach** – psychoterapeutické služby, krizová intervence po telefonu a v přímém kontaktu, trénink paměti a mozkový jogging, trénování pozitivního myšlení.
- **Zdravotní fond Claims Conference** – finanční příspěvky na léky a zdravotní pomůcky a GG grant na domácí péči pro oběti holocaustu – příspěvky na zdravotní a sociální péči a na dopravu.
- **Klub zdraví** – plavání v bazénu AXA, cvičení v tělocvičně v DSP Hagibor, výlety a procházky v přírodě, letní a zimní rekondiční pobyty, výlet parníkem.
- **Sociální podpory a sociální byty**
- **Letní ozdravné pobyty pro děti a rodiny s dětmi**
- **Dobrovolnický program pro zahraniční i místní dobrovolníky**. Dobrovolnická kavárna Miriam, návštěvy



*Výlet Klubu zdraví na Sázavu*

dobrovolníků v domácnostech klientů v Penzionu Charlese Jordana a v DSP Hagibor.

### ■ Program podporovaného zaměstnávání:

V roce 2016 pokračovalo SO v pomoci osobám ohroženým dlouhodobou či opakovanou nezaměstnaností, osobám se zdravotním postižením, nezaměstnaným nad 50 let a dalším ohroženým skupinám na trhu práce. K dispozici byla tréninková místa v kavárně Na balkoně, v dílně Becalel, na Starém židovském hřbitově na Žižkově a na Novém židovském hřbitově v Izraelské ulici a ve vrátnici v Penzionu Charlese Jordana.

Tato služba je určena především mladším klientům.

- V roce 2016 také pokračoval projekt **Komplexní zdravotní a sociální péče o seniory v terénních službách a v domě s pečovatelskou službou v Penzionu Charlese Jordana**, který je podpořen Evropskou unií, Swiss fondem a Ministerstvem zdravotnictví ČR. V rámci tohoto projektu probíhaly teoretické přednášky se zdravotní tematikou a pracovaly naše fyzioterapeutky a ergoterapeutky.
- V roce 2016 byl ukončen projekt Spolu až do konce zaměřený na rozvoj paliativní a hospicové péče podpořený Nadačním fondem Avast, který se věnoval problematice konce života, informovanosti a vzděláváním pracovníků především v přímé péči ve všech sociálních a zdravotních službách. Jedním z výstupů projektu bylo specializované vzdělávání v paliativní péči pro pracovníky v sociálních službách.



*Vycházka Klubu zdraví do Šáreckého údolí*

V roce 2016 využilo služeb sociálního oddělení 307 klientů, kterým bylo poskytnuto 20 000 hodin přímé práce.

Tým sociálního oddělení pracoval ve složení: vedoucí střediska, čtyři sociální pracovníce, psychoterapeutka, finanční asistentka, koordinátorka dobrovolníků, ergoterapeutka, dvě fyzioterapeutky, pracovní asistenti, pracovní konzultantka a pracovníce fundraisingu, provozní pracovníce dílny a kavárny, obsluha kavárny a pracovníci dílny.

Pro středisko pracovali tři zahraniční dobrovolníci z Německa a Rakouska a čtyřicet dobrovolníků ze skupiny Tmicha.

### 2.3. Pečovatelské služby v Penzionu Charlese Jordana

Penzion Charlese Jordana patří k dalším projektům sociálního oddělení ŽOP a poskytuje svým klientům trvalé ubytování a pečovatelskou službu. V pětipatrovém činžovním domě je 26 bytů – garsoniér s předsíní a koupelnou se sprchovým koutem a toaletou a jedna dvougarsoniéra. Dvougarsoniéra je určena pro dvě osoby – manželský pár, popřípadě pro jednu osobu s tělesným postižením, která potřebuje více kompenzačních pomůcek, a proto i více prostoru. Jeden z bytů slouží pro krátkodobé pobyty. Je určený pro klienty sociálního

oddělení, kteří z důvodu náhlé zdravotní nebo sociální nouze potřebují na omezenou dobu zajištění sociálních služeb.

Klienti mají dále k dispozici společenskou místnost, víceúčelovou tělocvičnu a koupelnu s pračkou. Mohou také využívat balkony a posezení na dvoře. Správu domu zajišťuje Matana, a. s.

**V roce 2016 byly poskytovány klientům v Penzionu Charlese Jordana** pečovatelské služby a sociálně aktivizační služby pro seniory a osoby se zdravotním postižením. V případě pečovatelské služby se především jednalo o pomoc při zvládnání běžných úkonů péče o vlastní osobu, pomoc při péči o hygienu, pomoc při péči o domácnost, zajištění stravy, nákupy, pochůzky, doprovody. Velmi důležitou součástí pak byly kulturní a společenské aktivity např. v kavárně Jordan: společné oslavy narozenin a oslavy židovských svátků. V případě sociálně aktivizační služby jsou realizovány tyto aktivity: trénink paměti, skupinová a individuální cvičení s ergoterapeutkou, poradenství v oblasti využití vhodných kompenzačních pomůcek, odborné působení fyzioterapeutky, výlety a plavání s klubem zdraví, rekondiční pobyty na Vysočině, v Beskydech a na Šumavě.

Domácí zdravotní péči v roce 2016 zajišťovala KDP Ezra a KDP Naděje, pravidelnou péči fyzioterapeuta Monada a KDP Naděje.

V roce 2016 působila pečovatelská služba i jako terénní služba s kapacitou 60 klientů v bytech klientů po celé Praze. Nejčastějšími úkony u těchto klientů je pomoc při péči o domácnost (nákupy, úklidy), zajištění stravy a doprovody.

V Penzionu pracuje pod vedením sociální pracovnice a koordinátorky pečovatelské služby šest pečovatelek, z nichž jedna zajišťuje provoz prádelny. Dále zde působí pracovníci rozvozu obědů. Pravidelně dostupné jsou služby pedikérky a kadeřnice. Pečovatelská služba pro Penzion je v provozu každý den od 8 do 20 hodin, službu na vrátnici zajišťuje 24 hodin denně osm pracovníků. Služby pro klienty v terénu jsou dostupné v pracovní dny od 8 do 16 hodin.

V roce 2016 využilo pečovatelskou službu celkem 117 klientů a bylo poskytnuto více než 10 000 hodin přímé péče.

## 2.4. Domov sociální péče Hagibor

Domov sociální péče Hagibor (DSPH) je zařízením sociální péče, které poskytuje komplex sociálních služeb.

V roce 2016 byly poskytovány následující registrované sociální služby: domov pro seniory s kapacitou 47 lůžek, odlehčovací služby s kapacitou 10 lůžek a denní stacionář s kapacitou 5 míst.

Pobytová služba **domov pro seniory** nabízí trvalé ubytování, celodenní stravování a sociální péči dle § č. 49 zákona č. 108/2006 Sb. a § 15 vyhlášky č. 505/2006 Sb. a zdravotní péči seniorům v rozsahu odbornosti 913. Služba je poskytována seniorům, kteří se z důvodů věku, zhoršeného zdravotního stavu a snížené soběstačnosti již nemohou o sebe starat sami ve svém přirozeném prostředí a potřebují celodenní pomoc druhé osoby.



V roce 2016 využilo službu domov pro seniory celkem 56 klientů, z toho 48 žen a 18 mužů. Bylo přijato 11 klientů, zemřelo 11 klientů, z nich 3 v nemocnici a 8 v DSPH. Průměrný věk klientů této služby byl 89,5 roku.

Pobytová služba **odlehčovací služby** poskytuje nezbytný odpočinek rodinám nebo osobám pečujícím o svého člena – blízkou osobu v domácnosti. Klienty této služby mohou být jak senioři, kteří z důvodů snížené soběstačnosti a zhoršeného zdravotního stavu potřebují celodenní péči druhé osoby, tak dospělé osoby se zdravotním postižením, které potřebují celodenní péči druhé osoby. Rozsah sociální péče určuje § 44 zákona č. 108/2006 Sb. a § 10 vyhlášky č. 505/2006 Sb. Maximální délka pobytu je 3 měsíce.

V roce 2016 využilo odlehčovací služby celkem 40 klientů, z toho 32 žen a 8 mužů. Někteří klienti využívali odlehčovacích služeb opakovaně a někteří následně přešli do služby domov pro seniory. Zemřeli 3 klienti, všichni v DSPH. Kapacita odlehčovacích lůžek byla plně využita. Průměrný věk klientů této služby byl 85,1 roku.

Ambulantní služba **denní stacionář** je určena pro seniory, kteří mají sníženou soběstačnost z důvodů věku nebo zdravotního postižení, a osoby s chronickým duševním onemocněním, jejichž situace vyžaduje pravidelnou pomoc jiné fyzické osoby. Klienti docházejí ze svých domovů. Služba je poskytována v pracovních dnech v době od 8 do 16 hodin. Rozsah sociální péče určuje § 46 zákona č. 108/2006 Sb. a § 12 vyhlášky č. 505/2006 Sb.

Denní stacionář měl v roce 2016 maximální kapacitu 5 míst. Evidováno bylo 7 smluv, jedna smlouva byla během roku ukončena a šest nově uzavřeno.

Všechny služby jsou poskytovány se zvláštním zřetelem k potřebám obětí šoa a osob, jejichž osobní cíle vycházejí z židovských tradic a kořenů.

V roce 2016 pokračovala spolupráce se sociálním oddělením ŽOP, v prostorách jídelny DSPH probíhalo setkávání dobrovolníků a klientů DSPH Kavárna Miriam, Třígenerační komunitní centrum DSPH opět organizovalo své akce ve spolupráci se spolkem Bejachad a probíhala Nedělní kavárna.

Dobrovolnická činnost probíhala v DSPH v roce 2016 v podobném režimu, jako tomu bylo i v roce předešlém. Režim činností byl rozdělen tak, aby se dobrovolníci uplatnili ve všech oblastech, ve kterých je to možné. Za klienty docházelo celkem 17 dobrovolníků,



*Den otevřených dveří v DSPH*

z toho 5 dobrovolníků pomáhalo při programech denních aktivit a 12 dobrovolníků navštěvovalo klienty na pokojích, doprovázeli je na procházky, hráli společenské hry, předčítali a dělali jim společnost. Významný podíl na dobrovolnictví v DSPH měli i tento rok zahraniční studenti. Spolupráce probíhala ke spokojenosti všech zúčastněných.

Dalšími poskytovanými službami v DSPH byly: ergoterapie, fyzioterapie, rehabilitace, psychoterapie, ambulance praktické lékařky, geriatrická ambulance a služby dalších odborných lékařů, canisterapie, felinoterapie. V roce 2016 docházelo na fyzioterapii v rehabilitačním centru ambulantně 150 pacientů. Jednalo se především o indikace k léčebné tělesné výchově, magnetoterapii, vodoléčbě a přístrojové lymfatické masáži. Z DSPH docházelo na rehabilitaci celkem 62 klientů.

V prostorách DSPH byly zajištěny pravidelné služby kadeřnice a pedikérky.



*Felinoterapie v DSPH*

## **Paliativní péče**

V roce 2016 byla zahájena příprava poskytování paliativní péče v DSPH. Pracovníci DSPH se aktivně účastnili projektu „Spolu až do konce“ organizovaným sociálním oddělením ŽOP a návazných vzdělávacích akcí věnovaných problematice obecné paliativní péče.

Paralelně s těmito aktivitami byly posuzovány možné varianty řešení zabezpečení specializované paliativní péče Domovem sociální péče Hagibor jako poskytovatelem pobytových sociálních služeb s trvalou přítomností všeobecných sester a denní přítomností praktických lékařů. Za tímto účelem se uskutečnilo několik týmových setkání odborných pracovníků DSPH s lékaři (praktickými i odbornými) působícími v DSPH.

Po vyhodnocení variant z hlediska organizačního a odborného personálního zabezpečení této služby byla zvolena varianta poskytování specializované paliativní péče formou tzv. sdílené péče ve spolupráci s poskytovatelem mobilní specializované paliativní péče Cesta domů.

V posledním čtvrtletí roku 2016 se uskutečnila setkání vedení DSPH a Cesty domů, následně pak již přímo setkání jednotlivých pracovních týmů s cílem vyjasnit a nastavit způsob vzájemné komunikace a spolupráce.

Vzhledem ke skutečnosti, že mobilní hospic Cesta domů má již několikaleté bohaté praktické zkušenosti s poskytováním specializované paliativní péče právě v pobytových zařízeních sociálních služeb, dochází k poměrně rychlému posunu v dohodě v jednotlivých oblastech s využitím těchto zkušeností. V současné době je na základě dohodnutých pravidel a postupů zpracovávána interní metodika pro pracovníky DSPH.

## Kulturní pořady v DSPH v roce 2016

### Besedy

Vzpomínka na Arnošta Lustiga (Dr. Mališová, Hana Hnáťová), Předpurimové setkání – rabín Efraim K. Sidon, „Wintonovo dítě“ paní Zuzana Marešová, Má cesta k malířství – Jana Pivoňková, Vysoké svátky – beseda rabín E. K. Sidon, Setkání v Suce – beseda rabín E. K. Sidon, Chanukové setkání – rabín David Peter.

### Koncerty

Koncert h-moll pro violoncello – Petr Nouzovský, Yuki Ichimura, Klavírní matiné – prof. Ivan Klánský, Houslový koncert dětí ze třídy Martiny Hévrové, Dopolnední koncert – Aneta Dorůžková, Marta Töpferová, Smyčcové kvarteto – Severočeská filharmonie Teplice, Nedělní koncert – Martina Kudlovská, Terézia Šofranková, Koncert pěveckého sboru Gymnázia Botičská, Klavírní matiné – Pražská konzervatoř – žáci prof. Libora Nováčka, Nedělní koncert dětí ze tříd Pavly Jahodové a manželů Slivanských, Klavírní matiné – prof. Ivan Klánský, Nedělní koncert – Martina Kudlovská a Terézia Šofranková, Koncert – Jad Charif big band, Koncert pěveckého souboru Scandula, Koncert studentů Pražské konzervatoře a Gymnázia a hudební školy hl. m. Prahy – prof. Věra Langerová, Klavírní matiné – prof. Ivan Klánský, Klavírní matiné – žáci Pražské konzervatoře ze třídy prof. Libora Nováčka, Dopolnední koncert – Petr Nouzovský a Kristýna Nouzovská.

### Výstavy

Židovská svatba – Jindřich Buxbaum, Přátelství a slovo – obrazy Oldy Pražana, Naděje – kresby členek Aliance boje proti rakovině, Co se do Obecních novin nevešlo III – fotografie Petra Balajky, Obrazy Karly Ryvolové, Doteky života – výstava fotografií Venduly Drahotušské, Patchwork – výstava výtvarných děl kadaňské patchworkářky, Obrazy a grafiky –



*Svátek Roš hašana na Hagiboru*



*Vystoupení taneční skupiny z Izraele na Hagiboru*



Karel Oberthor a Zuzana Popelková-Oberthorová, Ohlédnutí II. – obrazy Lojzy Štyndla, grafiky Trudi Gill Heitlinger.

### Další akce

Dřevěná krabička – Pohádka z Terezína – inscenované pásmo – Adriana Skálová, Jad Charif – Mate Yehuda – vystoupení taneční skupiny z Izraele, Machol Chof Ashkelon – folklorní soubor z Izraele, Terezínské zvony – divadelní představení žáků gymnázia Přírodní škola.

Všechny uvedené kulturní a společenské akce byly velmi dobře hodnoceny klienty i návštěvníky a dotvářely atmosféru a prostředí DSPH.

V provozu byly webové stránky DSPH [www.dsphagibor.cz](http://www.dsphagibor.cz).

V roce 2016 DSPH spolupracoval s níže uvedenými vzdělávacími zařízeními jako odborné pracoviště pro praxi studentů:

Univerzita Karlova, 1. LF, Praha – ergoterapie, fyzioterapie, nutriční terapeut; Univerzita Karlova, 3. LF, Praha – všeobecná zdravotní sestra, ošetřovatelství, program Erasmus; Univerzita Karlova, Husitská teologická fakulta Praha – sociální práce; Univerzita Jana Amose Komenského – odborná praxe; Vysoká škola zdravotnická Praha – všeobecná sestra; Univerzita Jana Evangelisty Purkyně v Ústí nad Labem – fyzioterapie, ergoterapie; Centrum sociální a ošetřovatelské pomoci – Domov pro seniory Zvonková; Vyšší odborná škola Evangelická akademie; Střední zdravotnická škola a Vyšší odborná škola zdravotnická Kladno; CET Academics – Jewish Studies – Central European Studies při Univerzitě Karlově; VOŠ sociálně právní Praha – sociální práce; VOŠZ a SZŠ 5. května Praha – zdravotní sestra; SZŠ Ruská Praha – ošetřovatel; MAVO, s. r. o. – odborná praxe.

Zaměstnance DSPH tvořilo dle organizační struktury celkem 82 pracovníků. Tým v roce 2016 pracoval v tomto složení: ředitel Mgr. Martin Roth, asistentka ředitele, 2 manažerky úseků, 60 pracovníků úseku sociálních a zdravotních služeb, 18 pracovníků úseku ekonomiky a provozu.

V roce 2016 se pracovníci DSPH účastnili několika odborných konferencí a seminářů: socioterapeut – ECJC JDC Social Welfare Mission – St. Petersburg – zaměření na péči o přeživší a spolupráci středisek a 10th Annual European Conference of Jewish Social Welfare – Amsterdam – seznámení s alternativními zařízeními sociální péče pro seniory; fyzioterapeuti – Konference neurorehabilitace – konference pro fyzioterapeuty a ergoterapeuty – součást komplexní péče o seniory; ergoterapeutka – Celostátní konference České asociace ergoterapeutů.



*Oslava svátku Purim na Hagiboru*

## 2.5. Třígenerační komunitní centrum

V roce 2016 se bohatě rozvíjela spolupráce se spolkem Bejachad, s kongregací Bejt Simcha, se spolkem Chinuch, se sportovním klubem Hakoach. Podařilo se nám připravit společné akce pro širokou židovskou komunitu, a tím naplnit cíl TKC – mezigenerační setkávání a posílení komunitního života v rámci ŽOP.

Oslavy židovských svátků jsou výbornou příležitostí k setkávání. Všechny připravené akce a projekty měly velký úspěch, o čemž svědčí hojná účast lidí všech generací. Podařilo se nám skloubit aktivity pro děti i dospělé. Mezi největší patřily: oslava



Šavuot na Hagiboru 9. 6. 2016



Lag Ba omer na Hagiboru 26. 5. 2016

Purimu spojená se čtením dětské megily, vystoupením kouzelníka, divadelním představením a rejem masek, oslava Sukotu se společným posezením v suce a šabatovou večeří, oslava Lag Baomer, kde všichni přítomní přiložili ruku k dílu a namalovali na velké plátno duhu. Dnes obraz zdobí prostory Hagiboru. V rámci chanukové rozcvičky proběhly chanukové trhy, dílny pro děti, chanukový běh a bujará zábava se skvělou kapelou Bengas.

I letos pokračovaly úspěšné projekty: společná kreativní dílna pro předškoláky z Bejachadu a Lauderových škol s měsíční

periodicitou. Pro studenty LŠ a širokou židovskou veřejnost je určen projekt „Křeslo pro hosta“, který probíhá v koncertním sále DSPH jednou měsíčně. Oblíbené bylo společné pečení, různé přednášky i kurz hebrejštiny.

Společné akce a projekty seniorů a dětí vedou k vzájemnému pochopení a respektu. Pozitivní ohlasy ze strany účastníků všech generací jsou silným impulsem pro další práci v rámci Třígeneračního centra a inspirují nás k dalším společným aktivitám.

### Přehled akcí uskutečněných v rámci TKC:

- Band a orchestr Jad Charif – vystoupení izraelské kapely
- Chanuka 2016
- Jom Haacmaut
- Přednáška Karel IV.

- Křeslo pro hosta každý měsíc
  - Lag Baomer – malování duhy
  - Nedělní kavárna pro seniory se studenty dobrovolníky z LŠ – každý měsíc
  - Den Jeruzaléma, sváteční kavárna
  - Patchwork – výstava
  - Pesachové trhy – oslava svátku Pesach, pesachová kreativní dílna pro děti a seniory
  - Přednáška KKL
  - Roš hašana
  - Šavuot
  - Simchat Tora
  - Sportovní den
  - Sukot – oslava svátku, odpolední posezení v suce, šabatová večeře
  - Tu bi-švat – oslava svátku
  - Jad Charif – taneční vystoupení
  - Chanuková rozcvička
  - Zpívání pro radost
  - Purim – oslava svátku pro děti, oslava pro seniory, purimová kreativní dílna pro děti a seniory
  - Pesach
  - Děti z Výšin, vystoupení předškoláků
  - Projekt Povídej – jednou měsíčně
- Akce TKC byly v roce 2016 finančně podporovány JDC, ŽOP, Nadačním fondem obětí holocaustu a v rámci dotačního programu MHMP.



*Tu bi-švat na Hagiboru, dílna Bejachad*

## 2.6. Středisko autodopravy ŽOP

Středisko autodopravy ŽOP (AD) nabízí své služby členům židovských obcí v České republice, zaměstnancům ŽOP a členům přidružených spolků.

Vybavení automobilů a provoz střediska jsou uzpůsobeny tak, aby služeb mohli využívat hlavně klienti s omezením mobility, zejména senioři, a to pro cesty k lékaři, k pravidelnému dojíždění do Denního stacionáře DSPH či do Centra denních aktivit a zpět domů, na úřady, na kulturní akce, na výlety a rekondační pobyty. Vozidla jsou také využívána pro rozvoz košer obědů do jednotlivých domácností.

Služby střediska autodopravy navazují na služby poskytované sociálními a zdravotními středisky ŽOP, a podílejí se tak na zajištění komplexní péče o seniory.

Každý klient si může objednat autodopravu u střediska, které o něho již pečuje, nebo přímo u dispečerky autodopravy.

Vedoucím střediska autodopravy ŽOP byl v roce 2016 Mgr. Martin Roth.

Autodoprava v roce 2016 disponovala třemi osobními automobily, jedním mikrobusem (16 míst) a jedním mikrobusem s plošinou (11 míst). Zakázky klientů zajišťovali dva řidiči střediska autodopravy společně s externími smluvními dopravci Taxi Praha (v prvním pololetí), Profi Taxi a AAA Taxi (od druhého pololetí).

Spolupráce s externími dopravci umožnila uspokojovat požadavky klientů na dopravu v pozdních odpoledních i večerních hodinách, o víkendech a státních či židovských svátcích. Externí dopravci zajišťovali v rámci svých zakázek ponejvíce dopravu a rozvozy obědů.

Celkové náklady střediska v roce 2016 činily 3 482 161 Kč a vyřízeno bylo 6280 objednávek.

Autodoprava byla v roce 2016 financována z těchto zdrojů:

**19 %** – úhrady klientů (v roce 2015 – 16 %),

**55 %** – střediska ŽOP a fond GG (v roce 2015 – 57 %),

**1 %** – externí klienti mimo ŽOP (Bejachad, FŽO, TI apod.; v roce 2015 – 1 %),

**25 %** – ŽOP (tj. ve výši záporného hospodářského výsledku; v roce 2015 – 26 %).

Největší náklady byly při rozvozech obědů (25 %, tj. 871 689 Kč; v roce 2015 – 40 %) a při jízdách klientů (40 %, tj. 1 363 073 Kč; v roce 2015 – 26 %).

Vývoj v posledních devíti letech znázorňují tabulky:

Rok	Počet objednávek celkem	Z toho:	
		Řidiči ŽOP	Externí dopravci
2008	3311	48 %	52 %
2009	3977	56 %	44 %
2010	3903	52 %	48 %
2011	3696	48 %	52 %
2012	3734	51 %	49 %
2013	4179	38 %	62 %
2014	4200	33 %	67 %
2015	4573	30 %	70 %
2016	6280	19 %	81 %

Rok	Celkové náklady	Z toho:	
		Řidiči ŽOP	Externí dopravci
2008	1 997 392	74 %	26 %
2009	1 939 594	68 %	32 %
2010	1 960 512	72 %	28 %
2011	1 850 879	60 %	40 %
2012	1 894 318	64 %	36 %
2013	1 965 793	50 %	50 %
2014	2 041 630	47 %	53 %
2015	2 465 940	41 %	59 %
2016	3 482 161	26 %	74 %

Věříme, že i v roce 2017 bude středisko autodopravy poskytovat své služby klientům k jejich spokojenosti.

## 2.7. Praktický lékař

Ordinace praktického lékaře pro dospělé sídlí v budově DSP Hagibor a pracuje v rámci plného úvazku. Péči zajišťují vedoucí lékařka MUDr. Daniela Macháčková, MUDr. Karin Taussig, MUDr. Marie Zunová a zdravotní sestra Kateřina Čítková. Ordinace má v současné době 1134 pacientů, z toho registrovaných je 670. Do přístrojového vybavení ordinace patří EKG, přístroj ke stanovení CRP, INR a okultního krvácení a glukometr. Pravidelná péče je věnována klientům DSP Hagibor a Penzionu Charlese Jordana v Praze 7. Je zajišťována návštěvní služba v domácnostech registrovaných pacientů. Trvá spolupráce s KDP EZRA a NADĚJE, využíváme možností domácí rehabilitační péče a asistentských služeb. Ambulance gerontologie rozšířila ordináční dobu na 4 dny v týdnu, v DSP Hagibor ordinuje MUDr. Kalvach a MUDr. Elischer. Nadále dochází do DSP Hagibor řada konsiliířů – neuroložka MUDr. Hlinková, diabetoložka MUDr. Houdová, dermatolog MUDr. Kostková, ORL MUDr. Hoňková, psychiatr MUDr. Babiaková. Úspěšně je zajištěna rehabilitační péče o klienty DSP, fyzioterapeuti se mohou věnovat i ambulantním pacientům. Pravidelně dochází rehabilitační lékařka MUDr. Švestková.

Díky vzájemné spolupráci všech se daří udržet v domácím prostředí i pacienty s velkým zdravotním omezením. Důraz je kladen nejen na péči o pacienty po operacích a pacienty s přechodným zhoršením zdravotního stavu, ale i na tzv. péči paliativní, která zmírní potíže a zlepší kvalitu života lidem s nezvratným zdravotním postižením a nemocným na sklonku života.

Ordinace zajišťuje i závodní péči o zaměstnance ŽO.

## 3. Knihovna a informační centrum, středisko předarchivní péče

**Knihovna Židovské obce v Praze** slouží nejen svým členům a zaměstnancům obce, ale také široké veřejnosti. V roce 2016 se do naší knihovny zaregistrovalo 30 nových čtenářů. Tento rok měla knihovna celkem 193 nových přírůstků, které byly zpracovány a zařazeny do knihovního fondu. Z toho 127 titulů bylo zakoupeno a 66 titulů jsme získali darem. Průběžně během roku jsme vkládali naše katalogizační údaje do souborného katalogu ČR přístupného na webových stránkách Národní knihovny, takže naši čtenáři mohou v souborném katalogu dohledat, zda máme požadovaný titul ve fondu. Knihovnu navštívilo 235 čtenářů, kteří si vypůjčili 432 knih. Čtenáři jsou o nových knihách pravidelně informováni prostřednictvím *Obecních novin*, ve kterých jednou měsíčně uveřejňujeme naše nové přírůstky.

**Informační středisko** se zabývá vyhledáváním příslušných informací pro tuzemské i zahraniční tazatele. Část otázek je zodpovězena ze zdrojů, které máme k dispozici, jako je

středisko předarchivní péče, hledáme v kartotékách FŽO, také někdy pátráme po hrobech na NŽH. Není výjimkou, že musíme informace hledat osobně přímo v archivech. Oslovujeme též mimopražské archivy včetně slovenských. Díky internetu nacházíme někdy údaje v rodokmenech, a to v případech, že hledáme datum úmrtí v zahraničí. K aktivitám informačního střediska patří Klub Jáchymka, kde se každou první středu v měsíci scházejí příslušníci druhé generace. Každý den je monitorován denní tisk. Informační středisko je místem, kde je možné získat informace nejrůznějšího druhu.

**Středisko předarchivní péče ŽO v Praze** (dále jen SPP) převzalo v roce 2016 z jednotlivých oddělení ŽO v Praze necelých 22 běžných metrů písemností. Největší část (celkem 17,5 bm) představovaly dokumenty předané z ekonomického a personálního oddělení. Tato oddělení byla z prostorových důvodů nucena předat dva ročníky, a sice rok 2011 a 2012. Z dalších oddělení Židovské obce v Praze pak došlo k předání dokumentů v obvyklém rozsahu, a sice ze sociálního oddělení to byly 3 bm (ve dvou předávkách) a z oddělení fundraising a komunikace pak 1,5 bm (rovněž ve dvou předávkách).

Vedle přebírání písemností se SPP věnovalo i nahlédací agendě související s badatelskými i jinými dotazy směřovanými na informační středisko jako celek. Mezi rozsáhlejší a časově náročnější rešerše rozhodně patřila spolupráce s SBH při pátrání po předcích zemřelého člena ŽO v Praze, a to za účelem zhotovení jeho náhrobku na Novém židovském hřbitově. Další významnější rešerší bylo shromáždění podkladů pro tiskovou zprávu při příležitosti odhalení památníku ve Vladislavově ulici.

V průběhu roku 2016 se archivářka SPP účastnila dvou konferencí (1. eIDAS, 2. Archivy, muzea a knihovny v digitálním světě 2016) a jednoho semináře (Labyrintem normalizace).

Vedoucí knihovny, informačního centra a střediska pro předarchivní péči je Eva Fantová

## 4. Restaurace Šalom

Hlavním posláním restaurace Šalom je příprava košer stravy, zajišťování prodeje košer potravin pro členy, zaměstnance ŽOP a jejich rodiny. Součástí jsou také cateringové služby.

Restaurace měla v roce 2016 deset zaměstnanců a celkem připravila 29 168 porcí jídla jak pro členy ŽOP v restauraci, tak pro obyvatele Penzionu Charlese Jordana.

Současně za pomoci sociálního oddělení ŽOP a dobrovolníků byla zajištěna roznáška košer obědů do bytů členů ŽOP.

Pro turisty bylo v roce 2016 připraveno 1210 porcí jídel.

Restaurace Šalom se jako každoročně podílela na zajišťování občerstvení při různých společenských a kulturních akcích pořádaných ŽOP. Mezi obzvláště významné patřilo zajišťování občerstvení pro potřeby FŽO, spolků ŽOP, Senátu PČR, Pražského hradu a další soukromé akce.

Do působnosti střediska spadá i prodejna košer potravin, kde patří k nejnáročnějším akcím komplexní zajištění potravin na Pesach.

Vedoucím restaurace je v současné době Marek Holík.



## 5. Program Lauderovy školky v Praze ve fakultní mateřské škole při Pedagogické fakultě UK

Ve třídě pro židovské děti je ve fakultní mateřské škole Na Výšinách vytvořen specifický program pro děti ve věku od tří do sedmi let, který byl realizován dvacátým prvním rokem. Zahrnuje výchovu v židovských tradicích, výuku hebrejštiny a keramickou dílnu se zaměřením na židovské tradice i košer stravování. Předškoláci se s vrstevníky z ostatních tříd věnují podle zájmů angličtině, hře na flétnu, aktivitám ve výtvarném, tanečním, dramatickém kroužku nebo plavání či logo-hrátkám. Ve třídě je 28 dětí. Věnují se jim dvě vzdělané a zkušené učitelky. Program je od jeho vzniku veden PhDr. Kateřinou Bíglovou.

Vzdělání a výchova jsou cíleny na individualizovanou péči a optimální vývoj dětí předškolního věku. Nově přijaté děti zůstávají v rámci adaptace se svou učitelkou ve třídě, zatímco starší děti se učí hrou formou hebrejsky ve skupinách podle věku. Děti jsou společně vedeny k židovským tradicím a k historii. V průběhu roku se věnují přípravám na židovské svátky.

Stejně jako v předešlých letech se někteří rodiče rozhodli zapsat své dítě do první třídy Lauderových škol. Před svátkem Tu bi-švat děti vytvořily barevnou koláž velkého stromu, kterou v průběhu roku doplňovaly. Obdobně jako v předchozích letech jsme s dětmi navštěvovali divadla a výstavy v Praze a okolí: např. interaktivní výstavu Trnkova zahrada nebo výstavu masek v galerii Scarabeus před svátkem Purim. Na tu navázaly děti vytvářením purimových masek a společnou oslavou. Na Pesach každé dítě vyrobilo mozaiku Mojžíše v košíku. V keramické dílně v průběhu roku vytvářely atributy týkající se jednotlivých židovských svátků. Na besídku pro maminky každé dítě připravilo dárek. Před svátky Jom hazikaron a Jom hacmaut si děti vyzdobily třídu i atrium. Na olympiádě sedmitřídní mateřské školy děti bojovaly pod vlajkou Makabi. V červnu byla uvedena do provozu a slavnostně otevřena nová zahrada školky. Koncem června se předškoláci se školkou rozloučili na zahradní slavnosti za účasti rodičů, reprezentantů městské části Praha 7 a pozvaných hostů.

Celodenním výletem pokračoval poslední měsíc školního roku.

Po prázdninách a Jom kipur pokračovala ve školce výuka hebrejštiny hrou formou. K svátku Simchat Tora si děti vytvořily vlaječky. Na chanukové oslavě se sešly rodiny dětí se sourozenci a hosty. Chanukové představení, které učitelky s dětmi připravily, mělo velký úspěch a oblíbené latkes z košer kuchyně školky přispěly k pohodě večera. Výchova k židovským tradicím a výuka hebrejštiny jsou nyní samozřejmou součástí vzdělávacího programu. Zpívání dětí seniorům v Domově sociální péče na Hagiboru, zprostředkované Třígeneračním centrem, a také představení dětského divadla Feigele ve školce, v kterém účinkují i dřívější spolužáci, propojují děti ze školky s dalším děním pražské židovské komunity. Pro studenty Pedagogické fakulty UK je třída pro židovské děti modelem výchovy a vzdělání minoritní společnosti a nahlédnutím do židovského prostředí.



Financování třídy pro židovské děti v mateřské škole Na Výšinách je zajišťováno státem obdobně jako v jiných státních předškolních zařízeních a zřizovatelem, dále přispívá městská část Praha 7, sponzoři a rodiče. Specifickou péči spojenou s židovskou výchovou, výukou a košer stravou hradí Židovská obec v Praze a Lauderova nadace. Na projekt nové zahrady v roce 2016 finančně přispěla ŽOP spolu s Lauderovou nadací a dále rodiče a sponzoři, a to nejen penězi, ale i prací při benefici.

Ve třídě s alternativním programem pro židovské děti vznikají v průběhu tříleté docházky vzájemné vztahy nejen dětí, ale také jejich rodin. Tak jsou vytvářeny přátelské vazby, které přetrvávají dobu, kdy jsou děti ve školce, provázejí je později školním věkem a prostupují soužitím Židovské obce v Praze.

## 6. Ekonomické oddělení

V roce 2016 vykonávalo ekonomické oddělení obce všechny potřebné povinnosti právnické osoby. Zaměstnávalo celkem sedm pracovníků v hlavním pracovním poměru, z toho jednu pracovníci na částečný úvazek, v těchto pozicích: ekonom, hlavní účetní, mzdová účetní, účetní, pokladní, pokladní referentka a kontrolor-rozborář. Správu IT pro všechna střediska obce podporoval jeden pracovník na DPP. Správu IT ekonomické oddělení celkově zajišťovalo prostřednictvím dlouhodobé smluvní spolupráce s dvěma odborníky a metodicky řídilo péči o rozvoj programového vybavení ŽOP zajišťovanou jedním z těchto odborníků.

## 7. Středisko bezpečnosti

Bezpečnost se vzhledem k aktuálním hrozbám postupně stala jedním z prioritních témat obecního života. Oddělení bezpečnosti ŽOP (OB) proto kontinuálně pracovalo na zlepšování fyzické bezpečnosti hlídaných objektů a akcí a spolupracovalo se všemi středisky a odděleními ŽOP, s mnoha dalšími židovskými spolky a organizacemi i se státními a komunálními institucemi, do jejichž gesce bezpečnost patří. Spolu s fyzickou ostrahou zajišťovalo OB v roce 2016 rovněž koncepční a plánovací činnost, monitoring incidentů a interní ochranu citlivých informací. Podílelo se na naplňování cílů Memoranda o spolupráci při zajišťování bezpečnosti židovských institucí (měkkých cílů), které bylo uzavřeno 5. dubna 2016 mezi MV ČR, PČR a hl. m. Prahou na jedné straně a FŽO, ŽMP a Chabad Lubavitch na straně druhé.

Pracovníci bezpečnosti odsloužili v roce 2016 celkem 38 620 hodin. Vedle běžného rutinního provozu jednotlivých objektů ŽOP a svátečních a šabatových bohoslužeb zajistilo OB ostrahu téměř 150 komunitních akcí. V březnu 2016 zorganizovalo OB nácvik krizové situace v Lauderových školách a v květnu 2016 se ŽOP připojila k cvičení, které pro své potřeby uspořádalo Židovské muzeum v Praze ve spolupráci s World Jewish Congress a s Krajským ředitelstvím Policie hl. m. Prahy.

## VI. Matana, a. s.

Matana, a. s., jejímž výlučným a jediným vlastníkem je Židovská obec v Praze, je činná jako samostatná obchodní společnost, oddělená od zakladatele. V čele společnosti stojí představenstvo. Valná hromada je tvořena jediným akcionářem, Židovskou obcí v Praze, která rovněž jmenuje dozorčí radu společnosti. Plnění rozhodnutí představenstva a valné hromady zajišťuje ředitel společnosti s týmem zaměstnanců. Průměrný počet zaměstnanců v roce 2016 byl 25, z toho 3 vedoucí zaměstnanci.

**Představenstvo:** Ing. František Tomášek, BSc. – předseda  
 Ing. Mojmír Malý  
 Mgr. Alice Güttlerová  
 Ing. Zdeněk Skála  
 Ing. Daniel Kosta

**Dozorčí rada:** František Bányai – předseda  
 JUDr. Tomáš Pezl  
 Tomáš Hruša

Hlavní činností a. s. Matana bylo i v roce 2016 zajišťování správy nemovitého majetku svého zakladatele a stoprocentního vlastníka, Židovské obce v Praze. Společnost Matana vykonává tuto činnost i pro Nadaci Židovské obce v Praze, Federaci židovských obcí v ČR a Nadaci Hagibor. Jedná se nejen o správu tzv. komerčních objektů především v Praze, ale i 273 židovských hřbitovů (z toho ŽOP 181), 40 synagog (z toho ŽOP 30) a více než 150 hřbitovních budov nejrůznějšího typu a velikosti na území celé České republiky.

## Situace v roce 2016

**Nebytové prostory.** Velký podíl nebytových prostor v majetku Židovské obce v Praze tvoří kancelářské plochy, u nichž cena pronájmu za m<sup>2</sup> v roce 2016 stagnovala.

V Praze bylo celkově v roce 2016 dokončeno 33 400 m<sup>2</sup> kancelářských ploch, což představuje prakticky nejnižší roční nabídku kancelářů, která kdy byla na pražském trhu v posledních letech zaznamenána. Nová nabídka by měla opět vzrůst v roce 2017 a dosáhnout přibližně 171 000 m<sup>2</sup>. V současné době je v Praze ve výstavbě cca 330 300 m<sup>2</sup> kancelářů s plánovaným dokončením v letech 2017–2018.

Největší objem pronájmů se uskutečnil v Praze 5 (29 %), v Praze 4 (27 %) a v Praze 8 (11 %). Z těchto čísel je patrné, že hlavní objemy uzavíraných obchodů se uskutečňují mimo nejužší centrum města, kde se nachází naprostá většina nemovitostí spravovaných a. s. Matana.

Největší podíl na celkové poptávce v roce 2016 zaujímal sektor IT (24 %), který byl následován výrobními (10 %) a poradenskými společnostmi (9 %).

Firmy z těchto sektorů ale nejsou naším typickým klientem, neboť prostory v historických domech v centru města jim z mnoha důvodů nevyhovují.

Z hlediska pronájmu nemovitostí zajišťovaných a. s. Matana byla situace stabilizovaná a nezaznamenala prudší výkyvy. U komerčních prostor s výlohou (prodejen) byla situace stabilně dobrá, stejně jako v předchozích letech, a poptávka v centru města trvale převyšuje nabídku.

**Byty.** V roce 2016 Matana pokračovala v opravách uvolněných bytů. Opravené byty byly následně nově pronajaty za vyšší nájemné. Na základě rozhodnutí reprezentace ŽOP z 19. 1. 2015 byla pro financování těchto nákladů využita rezerva ŽOP vytvořená ve výši 50 mil. Kč, která vznikla prodejem domu v Krakovské 13.

Celkem bylo na opravy 10 bytů v roce 2016 vynaloženo **9,2** mil. Kč

Výnosy z nájemného v bytových i nebytových prostorech ve výši 84 434 tis. Kč byly oproti schválenému rozpočtu na rok 2016 vyšší o 1 mil. Kč (procento plnění 101,20).

Celkové výnosy dosáhly částky 84 535 tis. Kč bez započtení dodací. Do této sumy je započteno i pojistné plnění ve výši 101 tis. Kč.

V rámci stavební činnosti byla v roce 2016 pozornost věnována zejména rekonstrukcím uvolněných bytů, jak je zmíněno výše. Dále proběhlo několik významných stavebních akcí.

Mezi nejvýznamnější z nich patří klimatizace zeleného patra clientské části DSP Hagibor v ceně 3,1 mil. Kč, rozšíření a úpravy prostor EZRA za 2,4 mil. Kč, dokončení opravy fasád objektu Dlouhá 33 za 3,8 mil. Kč, oprava dvorní fasády radnice v Maiselově 18 (1,6 mil. Kč) a vybudování prostor chráněné dílny v domě Na Bojišti 16 za 1,7 mil. Kč pro sociální oddělení ŽOP.

Celkově byl plán stavební činnosti sice překročen, pokud ale odečteme dotace a prostředky použité z rezervy ŽOP na rekonstrukce bytů, byl plán stavební činnosti pro rok 2016 dodržen.

Pokračovaly i práce na postupné obnově a rozvoji **Jeruzalémské synagogy**, zejména pak restaurování vnějšího schodiště levého dvora.

**Nový židovský hřbitov (NŽH).** Činnost technické správy hřbitova v roce 2016 byla velmi rozsáhlá. Podobně jako v roce předchozím pokračovala především záchrana náhrobků ve staticky havarijním stavu, oprava architektonicky významných rodinných hrobek, revitalizace zeleně, dokumentace náhrobků pro potřeby doplňování obsahu hřbitovní databáze a dlouhodobý projekt označování neoznačených hrobů. Část nákladů souvisejících s opravou a restaurováním havarijních náhrobků a hrobek byla kryta z dotací, a to především z doplatku tzv. Norských fondů ve výši 1505 tis. Kč a z nově získaného příspěvku od Česko-německého fondu budoucnosti ve výši 450 tis. Kč. Vedle toho se technické Správe budov a hřbitovů podařilo získat další dary a dotace v celkovém objemu 192 tis. Kč (MČ Praha 3, MHMP a soukromé osoby).

Kromě těchto dotovaných činností probíhalo množství prací dalších, např. pokračovala oprava západního úseku hřbitovní zdi (do ul. Jana Želivského) a zejména rekonstrukce

prostor pro potřeby KDP EZRA. Nejprve byla dokončena, zkolaudována a předána do užívání 1. etapa (prostory bývalého bytu nad vrátnicí), na konci roku pak došlo i na rekonstrukci prostor přízemních. EZRA tak získala výrazně komfortnější zázemí pro svůj provoz. Celkové náklady na tyto úpravy dosáhly cca 2,4 mil. Kč. Opět se potvrdilo, že od roku 2010, kdy správu NŽH převzala a. s. Matana, došlo prakticky ve všech oblastech údržby a správy k významnému zlepšení.

**Starý židovský hřbitov na Žižkově (SŽHŽ).** Za nejvýznamnější akce související s technickou správou a údržbou areálu lze v roce 2016 označit restaurování cenného mramorového sarkofágu, kde byla část nákladů hrazena z příspěvku NFOH ve výši 60 tis. Kč, dokončení stavební a restaurátorské obnovy Zappertovy studny a zdravotní prořez stromů. Běžná údržba hřbitovní plochy (sekání trávy, úklid odpadků, listí a spadáných větví) byla zajišťována přímo ŽOP prostřednictvím klientů sociálního oddělení, a to na velmi dobré úrovni.

## Péče o mimopražské památky

Správa budov a hřbitovů (SBH) je samostatným oddělením a. s. Matana, které mj. zajišťuje péči o židovské památky ve vlastnictví ŽOP, nacházející se na území velkém téměř jako polovina celé ČR. Při své činnosti se zaměstnanci SBH snaží maximálně využívat doplňkových zdrojů financování, především získávat prostředky z nejrůznějších dotačních programů a darů. Souhrnný objem získaných dotací, darů a ostatních příjmů činil v roce 2016 13 589 tis. Kč (4101 tis. Kč v roce 2015), což představuje 55,05 % (32,43 % v roce 2015) z celoročně vynaložených nákladů ve výši 24 687 tis. Kč (12 647 tis. Kč v roce 2015).

Poměr sumy získaných dotací a darů vůči disponibilním prostředkům ŽOP (celkový rozpočet minus správné výdaje) byl 1,81 (v roce 2015 0,80), což znamená, že každá 1 Kč vynaložená z prostředků ŽOP jako spoluúčast k dotacím a darům přinesla 1,81 Kč navíc. Suma získaných dotací a darů odráží vysoké nasazení pracovníků SBH při jejich získávání a následné administraci. Tato částka sestává z 92 (v roce 2015 ze 73) samostatných položek, z nichž většina představuje velmi komplikovaný administrativní, vyjednávací a zdůvodňovací proces.

Mezi nejvýznamnější stavební a restaurátorské akce patřilo v roce 2016 pokračování postupné stavební a restaurátorské obnovy synagogy v Písku, obřadní síně v Hradci Králové-Pouchově, hrobnických domků v Českých Budějovicích a Berouně, hřbitovních areálů v Drážkově, Hostomicích, Golčově Jeníkově, Polné, v Praze 5 na Smíchově – starém



*Synagoga v Brandýse nad Labem,  
foto David Kraus*

hřbitově, Třebotově, Vlachově Březí, nebo restaurování původního pohřebního vozu v Jindřichově Hradci.

Na historicky významných hřbitovech ohrožených dlouhodobými erozními vlivy nebo násilnými projevy vandalismu (z období před rokem 1990) byly v roce 2016 prováděny záchranné, konzervační nebo restaurátorské práce na vybraných náhrobcích, např. v Bechyni, Bosyni, Brandýse n. L., Březnici, Čáslavi, Čichticích, Čkyni, Dobříši, Dřevíkově, Habrech, Horní Cerekvi, Hořepníku, Hořicích v Podkrkonoší, Hroubovicích, Humpolci, Jindřichově Hradci, Kolíně – starém hřbitově, Libochovicích, Markvarci, Měchnově, Miroticích, Myslkovicích, Nosetíně, Nové Včelnici, Novém Bydžově – starém hřbitově, Pardubicích, Pětikozlích, Písečném, Podbřezí, v Praze 5 na Smíchově – novém hřbitově, Přehořově, Přistoupimi, Sepekově, Stádleci, Tučapech, Vamberku a v Žamberku. Ve významnějším rozsahu byly také opravovány hřbitovní zdi, v předmetném roce např. v Brandýse nad Labem, Čichticích, Hluboké nad Vltavou, Hostomicích, Hošticích, Humpolci, Miroticích a Oráčově.

Vedle uvedených pak probíhala i celá řada akcí dalších, menších sice rozsahem, významem však neméně důležitých. Jmenovitě šlo především o odstraňování nevhodné vegetace a odpadů, zdravotní prořezy dřevin a činnosti dokumentační (hřbitovní plánky, fotodokumentace, přepisy epitafů).

Původně plánovaný rozpočet SBH pro rok 2016 byl ve výsledku sice překročen, vynaložené finanční prostředky však byly bez výjimky účelně využity buď jako povinná spoluúčast k dotacím, nebo na krytí neodkladných prací souvisejících s následky nečekaných událostí a havárií.



*Heřmanův Městec – židovský hřbitov  
a hřbitovní domek*



*Čkyně – židovský hřbitov*



## VII. Webové stránky ŽOP

Během roku 2016 nedoznaly webové stránky ŽOP žádných změn. Stránky s obecnými informacemi jsou rozděleny do dvou úrovní – veřejná část nabízí nejen všeobecné informace o ŽO, ale i výběr ze zpravodajství a kulturních akcí. V části, která je přístupna pouze členům ŽOP, držitelům mimořádného statusu ŽOP a zaměstnancům ŽOP, jsou uveřejňovány zápisy z jednání vedení a reprezentace, důležitá oznámení a lze odtud stáhnout i *Obecní noviny*. Webové stránky Židovské obce v Praze si můžete prohlédnout na adrese <http://www.kehilaprag.cz>.



*Jom ha-šoa 5776 (2016) na náměstí Jiřího z Poděbrad*

## VIII. Granty, dotace a dary poskytnuté ŽOP v roce 2016

### Nadace a instituce

#### a) se sídlem v České republice:

B'nai B'rith,  
Česko-německý fond budoucnosti,  
Federace židovských obcí,  
LMC, s.r.o.,  
Magistrát hl. města Prahy,  
Ministerstvo práce a sociálních věcí ČR,  
Ministerstvo kultury ČR,  
Ministerstvo školství, mládeže a tělovýchovy ČR,  
Ministerstvo financí ČR – Norské fondy,  
Ministerstvo zdravotnictví ČR – Fond česko-švýcarské spolupráce,  
Ministerstvo vnitra ČR,  
MČ Praha 1,  
MČ Praha 2,  
MČ Praha 3,  
MČ Praha 6,  
MČ Praha 7,  
MČ Praha 8,  
MČ Praha 10,  
Nadace Agrofert,  
Nadace Avast,  
Nadace ČEZ,  
Nadace GCP,  
Nadace Charty 77 – Konto bariéry,  
Nadace Občanského fóra,  
Nadace Antonika Simony Krainové,  
Nadační fond obětem holocaustu,  
Nadační fond Zlatá Praha,  
Nadační fond rozvoje Jindřichova Hradce,  
Občanské sdružení Charlese Jordana,  
Roksal, s. r. o.,  
Spolek Jindřichův Hradec,  
Úřad práce – KP hl. m. Praha,

Veřejně prospěšný spolek na podporu osob dotčených holocaustem,  
Jihočeský kraj,  
Kraj Vysočina,  
Pardubický kraj,  
Městské úřady Bechyně, Golčův Jeníkov, Habry, Hroubovice, Humpolec, Kamýk nad Vltavou, Mělník, Kolín, Písek, Polná, Svatý Ján, Žamberk.

**b) se sídlem v zahraničí:**

The BSD Czhar.Trusta,  
Claims Conference (USA),  
Columbus Jewish Feder,  
CJCP London,  
Haldor Imp. + Wholsale/Steel prod. Ltd.,  
Holandský humanitární fond,  
Old York Road Temple – Beth Am a rodina Morawetz,  
The Ronald S. Lauder Foundation (USA),  
Rothschildova nadace (Rothschild Found),  
The American Jewish Joint Distribution Committee,  
WJC.

**Jednotlivci (dary nad 10 000 Kč)**

Yoran Abraham,  
MUDr. Bielický,  
p. Borek,  
Jiří Czaban,  
p. Dvořáková,  
Martin Gerstman,  
Eva Feurstein,  
Yony Friedmann,  
Doron Halprin,  
R. Hoffberg,  
Jan Krušina,  
Marie Konětopská,  
Jan Munk,  
Michal Pacovský,  
Joachim Rindler,  
Dr. Rovt,  
Petr Slačálek,  
Vladimír Sýkora,

## Výroční zpráva za rok 2016

Jana Sýkorová,  
Evžen Stein,  
Dagmar Šabatová,  
František Tesař,  
Jiří Vytlačil,  
Charles Wiener,  
Michael Wiener,  
Helena Wienerová,  
p. Weinstein  
a mnoho dalších, kteří nedali souhlas s uveřejněním jména.

### Dárci (dary do 10 000 Kč):

ŽOP obdržela v roce 2016 finanční dary od více než stovky dárců, většinou na sociální účely, opravy židovských hřbitovů nebo jako příspěvek na vybavení DSPH.



Schweizerische Eidgenossenschaft  
Confédération suisse  
Confederazione Svizzera  
Confederaziun svizra



ועידת התביעות  
Claims Conference  
The Conference on Jewish Material  
Claims Against Germany  
[www.claimscon.org](http://www.claimscon.org)



nadační fond avast



MINISTERSTVO  
KULTURY



## IX. Hospodářský výsledek ŽOP v roce 2016

Materiál byl projednán reprezentací ŽOP dne 26. 6. 2017. Hospodaření roku 2016 lze označit za úspěšné, hospodářský vývoj byl ve všech ohledech dobrý. Hospodaření přineslo celkový přebytek 2,3 mil. Kč při splnění všech základních cílů hospodaření roku 2016. Tento výsledek již počítá se schválením tvorby fondu na budoucí údržbu památek v rámci HV 2016 ve výši 2,8 mil. Kč a započítáním rezervy na úpravy bytů ve výši 3,7 mil. Kč.

Na základě celkového zhodnocení výsledků hospodaření, podloženého i účetním auditem Ing. Danuše Prokúpkové, KAČR č. 0712, reprezentace hospodářské výsledky roku 2016 schválila.

Prostředky vytvořené navíc při plnění rozpočtu ve výši **2,3 mil. Kč** byly přiděleny do Fondu rekonstrukcí velkého rozsahu.

**Celkový přehled o hospodářském výsledku za rok 2016 (v tis. Kč) ŽOP z oficiálního výkazu zisků a ztrát, tzv. výsledovky, uvádí tabulka:**

Položka		Činnosti 2016			Rozpočet (*)
		Hlavní	Hospodářské	Celkem	
B.I.	Provozní dotace	32 094	20	32 114	
B.II.	Přijaté příspěvky	47 596	382	47 978	
B.III.	Tržby za vlastní výkony a za zboží	31 826	161 561	193 387	
B.IV.	Ostatní výnosy	3 805	206	4 011	
B.V.	Tržby z prodeje majetku, zúčt. rez.	0	32	32	
<b>B.</b>	<b>CELKEM VÝNOSY</b>	<b>115 321</b>	<b>162 201</b>	<b>277 522</b>	<b>250 011</b>
A.I.	Spotřebované nákupy a nakupované služby	59 892	43 600	103 492	
A.II.	Změna stavu zásob vl. č. a aktivace	-74	0	-74	
A.III.	Osobní náklady	92 626	13 075	105 701	
A.IV.	Daně a poplatky	278	414	692	
A.V.	Ostatní náklady	25 521	1 505	27 026	
A.VI.	Odpisy, prodaný majetek, tvorba rezerv	0	30 797	30 797	
A.VII.	Poskytnuté příspěvky	37	0	37	
<b>A.</b>	<b>CELKEM NÁKLADY</b>	<b>178 280</b>	<b>89 391</b>	<b>267 671</b>	<b>196 051</b>
<b>C.</b>	<b>Výsledek hospodaření před zdaněním</b>	<b>-62 959</b>	<b>72 810</b>	<b>9 851</b>	<b>53 960</b>
	Daň z příjmů		17 534	<b>17 534</b>	<b>15 100</b>
<b>D.</b>	<b>Výsledek hospodaření po zdanění</b>	<b>-62 959</b>	<b>55 276</b>	<b>-7 683</b>	<b>38 860</b>

**Komentář:** Hospodaření roku 2016 dosáhlo „oficiální“ ztráty 7,7 mil. Kč. Proti roku 2016 došlo ke zvýšení celkové ztráty o 5,5 mil. Kč.



**Přehled o vývoji majetku ŽOP k 31. 12. 2016 (v tis. Kč) z oficiálního výkazu majetku a závazků, tzv. rozvahy, uvádí tabulka:**

Položka	Pohyb v letech 2009 až 2014	Stav k 31. 12. 2014	Pohyb v roce 2015	Stav k 31. 12. 2015	Pohyb v roce 2016	Stav k 31. 12. 2016	Nárůst 16/15 v %
<b>Aktiva</b>							
Dlouh. nehmotný majetek	579	1 432	0	1 432	238	1 670	116,6
Dlouh. hmotný majetek	58 698	1 420 697	18 897	1 439 594	26 582	1 466 176	101,8
Dlouh. finanční majetek	1 000	1 000	1 000	2 000	0	2 000	100,0
Oprávký k dlouh. majetku	168 616	572 059	30 328	602 387	30 961	633 348	105,1
<b>Dlouh. majetek celkem</b>	-108 339	<b>851 070</b>	-10 431	<b>840 639</b>	-4 141	<b>836 498</b>	99,5
Zásoby	1 668	3 237	711	3 948	729	4 677	118,5
Pohledávky	548 897	560 295	125 351	685 646	126 414	812 060	118,4
Krátk. finanční majetek	102 226	191 527	1 521	193 048	-15 662	177 386	91,9
Jiná aktiva celkem	2 813	5 596	10 141	15 737	-12 322	3 415	21,7
<b>Krátk. majetek celkem</b>	655 604	<b>760 655</b>	137 724	<b>898 379</b>	99 159	<b>997 538</b>	111,0
<b>AKTIVA CELKEM</b>	547 265	1 611 725	127 293	1 739 018	-1 739 018	1 834 036	118,5
<b>Pasiva</b>							
Vlastní jmění	5 079	1 016 597	26 919	1 043 516	5 781	1 049 297	100,6
Výsledek hospodaření	23 781	52 468	-38 859	13 609	-3 758	9 851	72,4
<b>Vlastní zdroje</b>	28 860	<b>1 069 065</b>	-11 940	<b>1 057 125</b>	2 023	<b>1 059 148</b>	100,2
Rezervy	-6 244	0	0	0	0	0	-
Krátkodobé závazky	522 885	537 426	129 802	667 228	101 323	768 551	115,2
Bankovní úvěry	0	0	0	0	0	0	-
Jiná pasiva	1 764	5 234	9 431	14 665	-8 328	6 337	43,2
<b>Cizí zdroje</b>	518 405	<b>542 660</b>	139 233	<b>681 893</b>	92 995	<b>774 888</b>	113,6
<b>PASIVA CELKEM</b>	547 265	1 611 725	127 293	1 739 018	95 018	1 834 036	118,5

**Komentář:** Přehled informuje o tom, že **hodnota movitého a nemovitého majetku obce** se v roce 2016 zvýšila v důsledku investic o 26,6 mil. Kč při celkové hodnotě 1466,2 mil. Kč. ŽOP obdržela darem dva pozemky v Českých Budějovicích v ocenění celkem 7,1 mil. Kč. V souhrnu s nehmotným majetkem a po odečtení odpisů činí dlouhodobý majetek celkem 834,5 mil. Kč; **dlouhodobý finanční majetek** ve výši 2 mil. Kč se skládal z akcií společnosti Matana, a. s., v hodnotě 2 mil. Kč; rozhodnutím valné hromady došlo v roce 2015 k zdvojnásobení hodnoty ze 100 tis. Kč na 200 tis. Kč za jednu akcii. **Stav pohledávek** v krátkodobých aktivech se meziročně zvýšil o 126,4 mil. Kč. Celkový aktuální **majetek (aktiva)** obce činí **1834 mil. Kč**. **Vlastní jmění** obce v pasivech se zvýšilo o 5,8 mil. Kč. Výsledek hospodaření je 9,9 mil. Kč před zdaněním.

# X. Zpráva auditora

Zpráva auditora za audit účetní závěrky 2016 - zkrácená

## AUDITORSKÁ ZPRÁVA O VÝROKU

### I. ÚČEL:

Tato zpráva se vydává pro doložení výroku auditora za ověření Účetní závěrky za rok 2016 ve "Výroční zprávě Židovské obce za období roku 2016.

### II. FORMÁLNÍ NÁLEŽITOSTI

#### 2.1. Příjemce zprávy:

Dr. Jan Munk  
Předseda Židovské obce v Praze

- Osoba oprávněná jednat  
za účetní jednotku ve věci auditu:

Ing. Michal Borges-tajemník,

- Účetní období:

1.1.2016 – 31.12. 2016

- Autor ověření:

Statutární auditor: Ing. Danuše Prokůpková  
OSVČ KAČR 0712  
Velvarská 53  
160 00 Praha 6

### III. PRÁVNÍ RÁMEC

Ověření bylo provedeno na základě smlouvy ze dne 5.10.2016 po schválení auditora reprezentací ŽO

- Objednavatelem je statutární zástupce - předseda Židovské obce  
- Kontaktní osoby: Mgr. Petr Hrdina - ekonom ŽOP  
Milan Batovec – účetní ŽOP

### IV. STANOVISKO A VÝROK AUDITORA

Struktura majetkové a finanční situace v předepsaných účetních výkazech je vykázána v souladu s daným platným právním rámcem finančního účetnictví a účetního výkaznictví ve smyslu ustanovení Zákona č. 563/1991 Sb., o účetnictví a vyhlášky č. 504/2002 Sb., kterou se provádějí některá ustanovení zákona o účetnictví, včetně příloh k účetní závěrce.

Ověřená účetní závěrka za účetní období 2016 ve všech významných ohledech podává *věrný a poctivý obraz* o předmětu účetnictví ve smyslu ustanovení § 7 odst. 1, zákona č. 563/1991 Sb., o účetnictví v platném znění a poskytuje oprávněným uživatelům spolehlivé informace o majetku a závazcích, finanční pozici, peněžních tocích a výsledků hospodaření, po stanovení a zúčtování daňové povinnosti. Průkaznost byla ověřena inventarizací majetku ve smyslu ustanovení § 29 a § 30 tohoto zákona.

#### 2.2. VÝROK

Výše uvedené stanovisko se pokládá za

**VÝROK BEZ VÝHRAD**



Zpracováno dne: 23.5.2017

Podpis auditora:

*Danuše Prokůpková*

Zpráva auditora za audit účetní závěrky 2016 - zkrácená

Stránka 1



*Divadlo Feigele – vystoupení na oslavě svátku Purim*



*TKC – sportovní den na Hagiboru 15. 6. 2016*



*Oslava svátku Purim na ŽOP – vystoupení bratří Klánských*



*Jom ha-šoa, Pinkasova synagoga 5. 5. 2016*

### **Základní informace o ŽOP**

Sídlo: Maiselova 18, 110 00 Praha 1

tel.: 224 800 812–13

fax: 222 318 664

e-mail: sekretariat@kehilaprag.cz

www.kehilaprag.cz

bankovní spojení: Česká spořitelna, Praha 4, č. účtu: 1936531399/0800

IČO 00445258

Titulní strana obálky: Památník nejstaršího známého pražského židovského hřbitova ve Vladislavově ulici v Praze, foto © Petr Balajka

Zadní strana obálky: Perla vzešlá z asanace, 110 let Jeruzalémské synagogy.

Dobová pohlednice (soukromý archiv Pavla Veselého)

© Židovská obec v Praze, 2017

Za poskytnuté fotografie děkujeme Petru Balajkovi, Pavlu Veselému, Davidu Krausovi, Mataně, a. s., DSP Hagibor, KDP EZRA, Vidě Neuwirthové, Rut Sidonové a jednotlivým oddělením ŽOP.

Grafická úprava: Vladimír Vašek

Tisk: Label, spol. s r. o., Kutná Hora

---

# ŽIDOVSKÁ OBEC V PRAZE



**VÝROČNÍ ZPRÁVA ZA ROK 2016**